Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

Band: 55 (1964)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

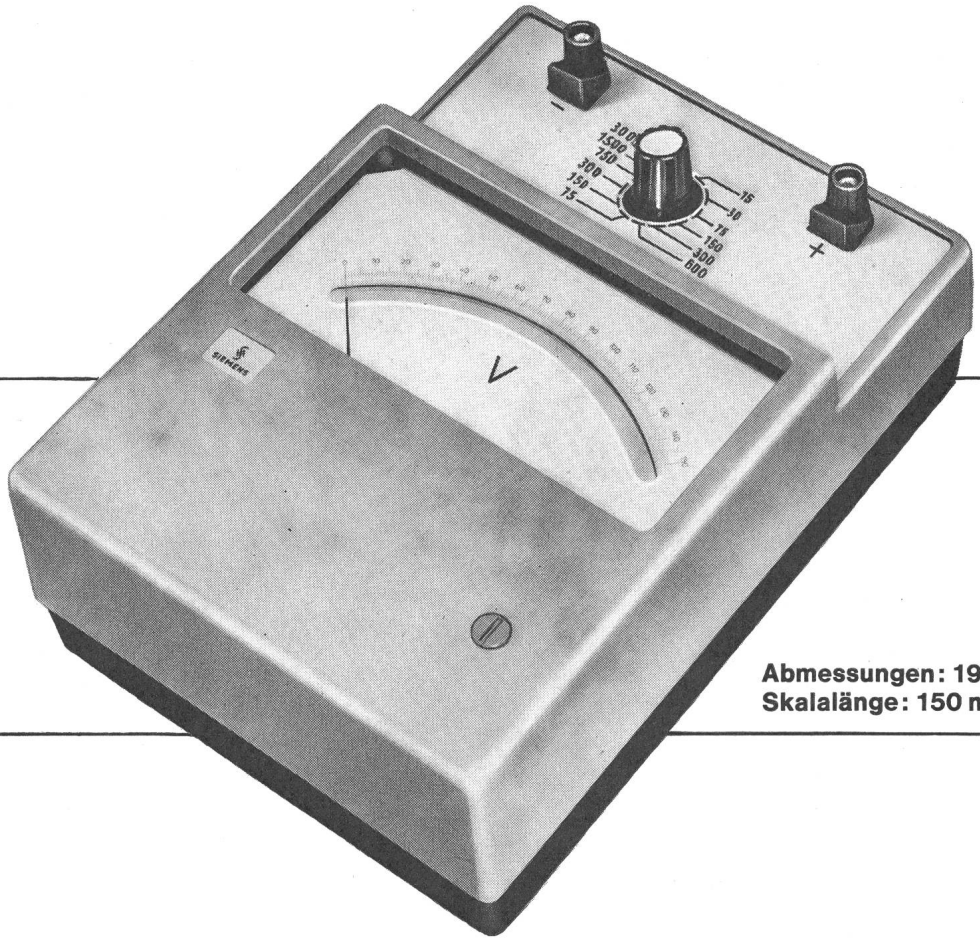
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SIEMENS

Moderne Präzisions-Zeigerinstrumente Klasse 0,2+0,5



78

Abmessungen: 195 x 274 x min. 116 mm
Skalalänge: 150 mm

Ausführungen:

Drehspulinstrumente für Gleichstrom, Klasse 0,2:
a) Zehnohm-Instrument: 30 mV/3 mA (10 Ω) und 150 mV/1 mA (1000 Ω/V)
b) Vielbereich-Strom- und Spannungsmesser: 12 Strombereiche von 1,5 mA bis 7,5 A – 14 Spannungsbereiche von 30 mV (10 Ω) bis 600 V (1000 Ω/V) (Messkreise für Strom- und Spannungsmessung sind völlig getrennt und direkt umschaltbar)
c) Vielbereich-Strommesser: 13 Bereiche von 3 mA bis 15 A
d) Vielbereich-Spannungsmesser: 13 Bereiche von 75 mV (25 Ω) bis 600 V (1000 Ω/V)
e) Zusatzgeräte zur Messbereicherweiterung

Hochempfindliche Drehspulinstrumente für kleine Ströme und Spannungen, Klasse 0,5:
a) Vielbereich-Strom- und Spannungsmesser: 7 Strombereiche von 0,1 bis 100 mA – 6 Spannungsbereiche von 10 bis 3000 mV (10 000 Ω/V)
b) Millivoltmeter für Thermospannungen: Mindestspannung für Vollausschlag 7 mV
c) Spannungsimpulsmesser (Flussmeter): Messbereich 15 mVs, Empfindlichkeit 10^{-4} Vs/Skt.

Dreheiseninstrumente für Gleich- und Wechselstrom (ab 15 Hz), Klasse 0,2:
a) Strommesser mit einem oder zwei Bereichen, ab 30 mA
b) Spannungsmesser mit einem oder mehreren Bereichen, ab 15 V
c) Zusatzgeräte zur Messbereicherweiterung

Elektrodynamische Leistungsmesser für Gleich- und Wechselstrom (ab 15 Hz), Klasse 0,2:
mit Vorwiderständen für Wirk- und Blindleistungsmessungen

Verlangen Sie Prospekte oder unverbindliches Angebot.

Siemens
Elektrizitätserzeugnisse AG **Abt. Messtechnik**
Zürich 1
Löwenstrasse 35, Telephon 051/25 36 00
Bern
Bubenbergplatz 11, Telephon 031/91211
Lausanne
Chemin de Mornex 1, téléphone 021/22 06 75

Rasch sichere Verbindung mit

SE 18

Das Kleinfunkgerät SE 18 der Autophon ist leicht, handlich, leistungsfähig. Es wiegt nur 2,6 kg. Es ist nur 19,8 cm breit, 16,6 cm hoch und 5,5 cm dick: etwa halb so gross wie ein Telefonbuch.

Die Reichweite beträgt in offenem Gelände bis 20 km, im Innern von Ortschaften oder in hügeligem Terrain noch gute 3 km.

Der Nickel-Cadmium Akkumulator liefert Strom für 110 Stunden reine Empfangszeit oder 25 Betriebsstunden mit 10% Sendezeit. Er kann leicht und beliebig oft aufgeladen werden.

SE 18 Kleinfunkgerät

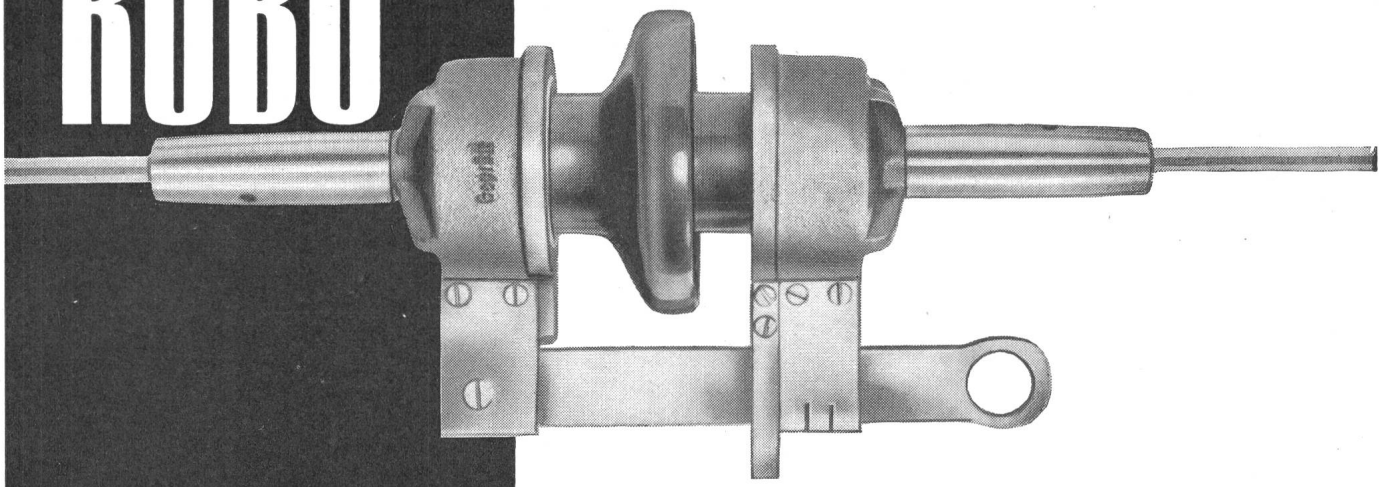
Ausführungen mit 1...4 oder 1...6 Kanälen; eingerichtet für Wechselsprechen oder bedingtes Gegensprechen. Auf Wunsch Prospekte oder Vorführungen.

AUTOPHON

Zürich: Lerchenstrasse 18, Telefon 051/274455
Basel: Peter-Merian-Str. 54, Telefon 061/348585
Bern: Belpstrasse 14, Telefon 031/2 61 66
St. Gallen: Schützengasse 2, Telefon 071/233533
Fabrik in Solothurn

ROBO

Freileitungs-Trennschalter



zum direkten Einbau in das Netz

Einfachste Montage: Verkürzen des Kupferdrahtes und Einschieben der Drahtenden in die Konusmuffen. **Ab Lager lieferbar.**

Nr. A 7450 Mod. bis 100 A bei 500 V. Konen für Cu-Drähte 3 3,5 4 4,5 5 5,5 6 mm ⌀

Nr. A 7451 Mod. bis 200 A bei 500 V. Konen für Cu-Drähte 5 6 6,5 7 7,5 8 9 mm ⌀

F. Hartmann AG

Wallisellen ZH Oberwiesenstr. 4 Tel. 051/931011

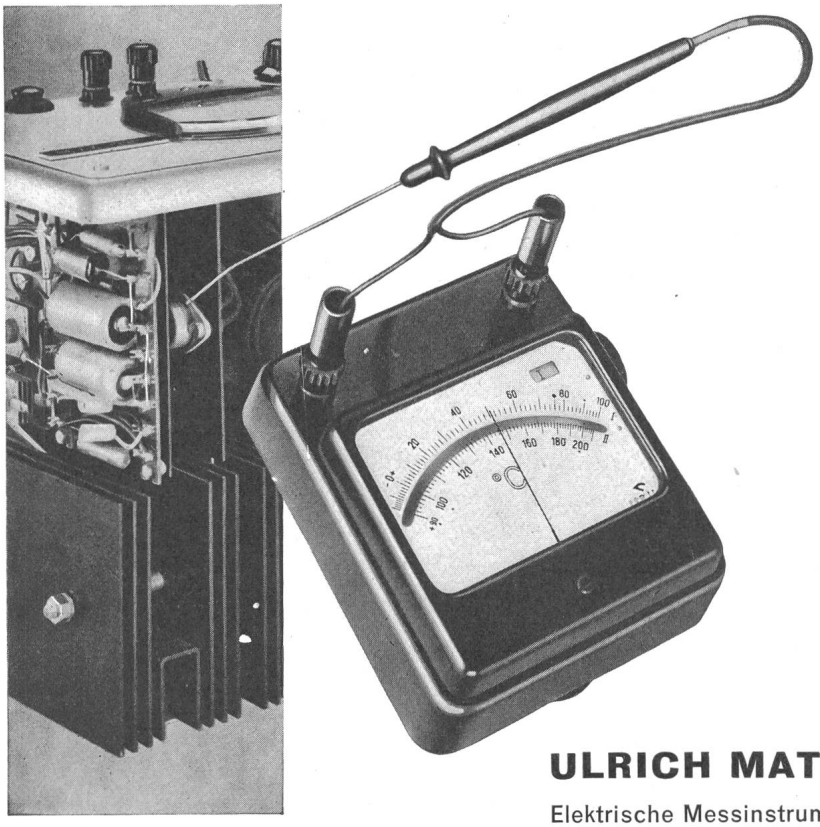
Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros

Schnelle Temperaturmessung

genau - sicher - schnell - bequem

GOSSEN

MAVOTHERM



Elektrisches Sekundenthermometer
Meßbereich –20° C bis +200° C

2 Meßbereiche –20° C bis +90° C
und +90° C bis +200° C

Meßgenauigkeit innerhalb ±2° C

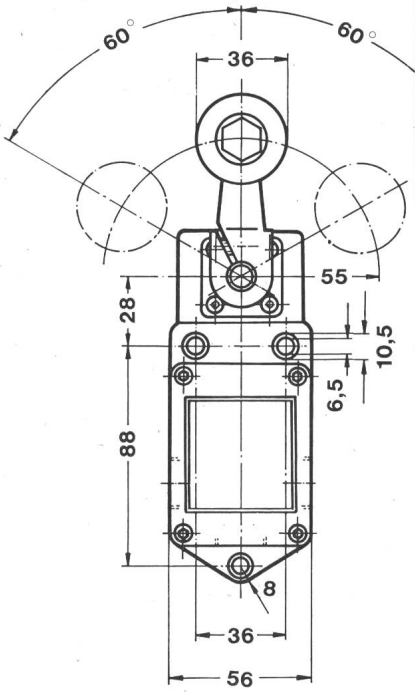
Einstellzeit ca. 3 bis 4 Sekunden

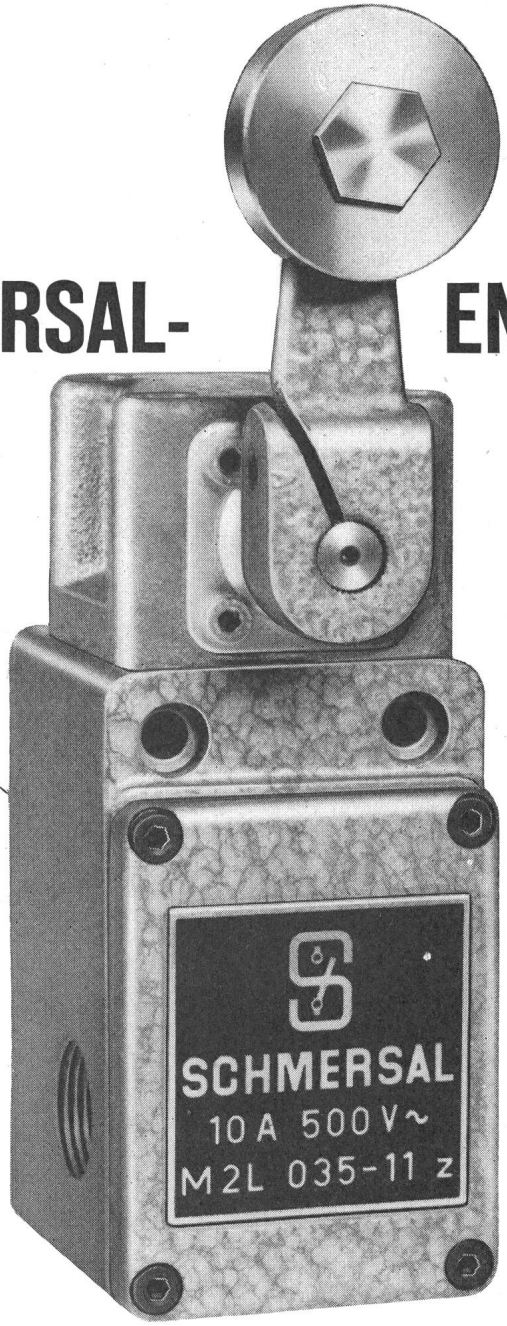
Die in den Meßfühlern eingebauten **Halbleiter** ändern ihren Widerstand mit der Temperatur. Das Instrument mißt den Widerstand in einer Brückenschaltung und zeigt sofort die Temperatur der Fühlerspitze an.

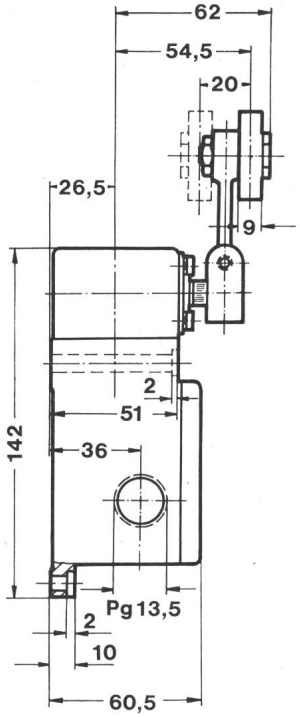
ULRICH MATTER AG WOHLEN AARGAU

Elektrische Messinstrumente Telefon (057) 6 14 54

SCHMERSAL- ENDSCHALTER







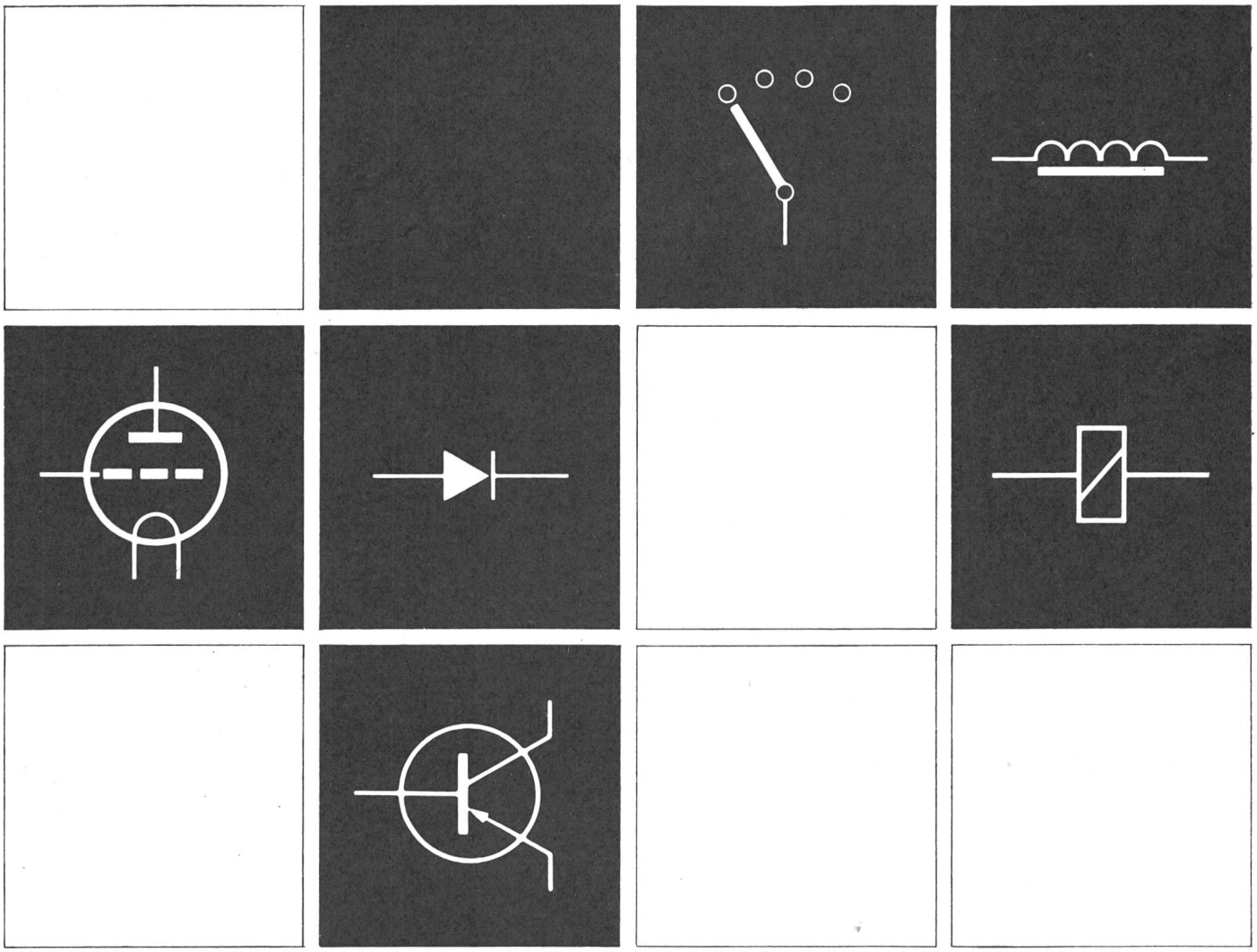
- Über 1000 Normaltypen, vom Subminiatur-Mikroschalter für gedruckte Schaltungen bis zum schweren, gussgekapselten Endschalter für 60 A
- 1- bis 6polige Ausführungen
- Sprung- und Tastschaltung
- Alle Schutzarten, von der offenen Bauart bis zur druckwasserdichten Kapselung und Ex-Ausführung
- Grosszügig bemessener Anschlussraum
- Eine Vielzahl auswechselbarer Betätigungsorgane
- Kurze Lieferfristen

Generalvertretung und Lager

TRACO TRADING COMPANY LIMITED ZURICH

Jenatschstrasse 1 Tel. (051) 27 12 91

SIEMENS



Bauteile für die Schwachstromtechnik

Die Bedeutung der Bauteile für die Schwachstromtechnik wächst ständig. Siemens-Bauteile erfüllen die optimalen Anforderungen der kommerziellen und industriellen Anwendung in der modernen Elektronik.

Aus unserem Vertriebsprogramm:

Sende- und Empfangsröhren für die industrielle Technik
Empfangsröhren für Rundfunk- und Fernsehgeräte
Selen- und Silizium-Kleingleichrichter
Germaniumdioden und Transistoren
Siliziumdioden und Transistoren
Heiss- und Kaltleiter
Hallgeneratoren
Papier-, Metallpapier-, Kunststoffolien- und Lack-Kondensatoren
Glimmer- und Keramik-Kondensatoren
Aluminium- und Tantal-Elektrolyt-Kondensatoren
Schicht- und Drahtwiderstände
Siferrit- und Sirufermaterial
Störschutz-Kondensatoren und Drosseln
Gepolte und ungepolte Relais
Drehmelder und Stellmotoren
Schallgeber, Überspannungsableiter, Stromsicherungen
Geschirmte und ungeschirmte Steckverbindungen
Schalter, Drehknöpfe
Schwingquarze, Thermostate

Verlangen Sie bitte Prospekte und Unterlagen.

Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG

Zürich 1
Löwenstrasse 35
Telephon 051 / 25 36 00

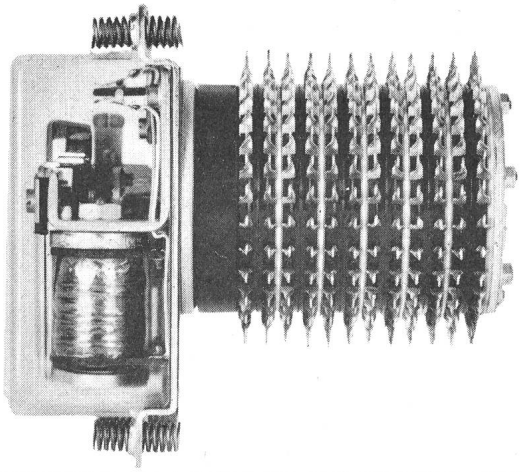
Bern
Bubenbergplatz 11
Telephon 031 / 9 12 11

Lausanne
1, chemin de Mornex
Téléphone 021 / 22 06 75

86

Drei Artikel aus dem reichhaltigen Ericsson-Bauelemente-Programm!

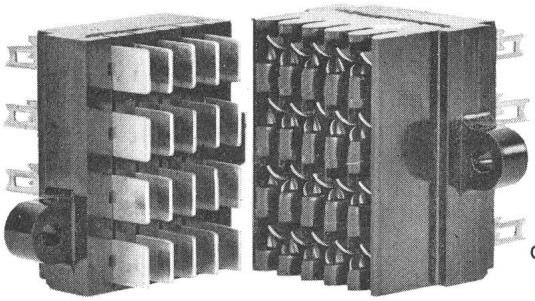
1



Drehschrittwähler

mit 1–6 Kontaktbänken. Max. 30 Schritte. Lange Lebensdauer. Einfache Montage und Wartung. Weltberühmte Ericsson-Präzision.

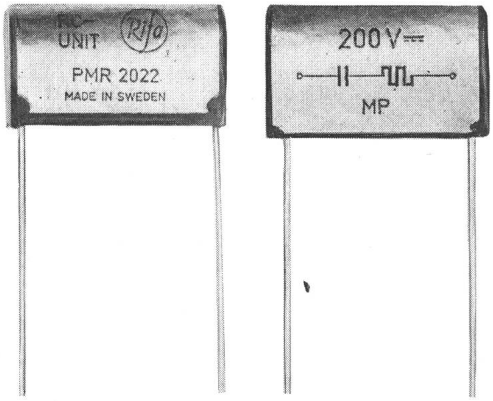
2



Mehrpolige Kontaktleisten

(Die neue Schnellverdrahtung). Geringer Uebergangs-Widerstand dank der neuen Ericsson-Kontaktschliess-Methode.

3



RC-Einheiten

Bis 300 V Spitzenspannung (RC-Kombinationen bis 900 V Spitzenspannung). Verlängerung der Lebensdauer von Kontakten und Funkenentstörung.

Coupon

Ericsson Stockholm - Zweigniederlassung Zürich
Othmarstrasse 8, Zürich 8 / 32, Telefon 051 / 32 51 84

Name: _____

Adresse: _____

Wir wünschen

☐ Unterlagen über Fabrikations-Programm

☐ unverbindlichen Besuch eines Spezialisten

Quecksilber - Leuchtstofflampe **Quecksilber - Leuchtstofflampe mit Innenspiegel**

PHILIPS

HPL HPL-R

Hohe Lichtausbeute

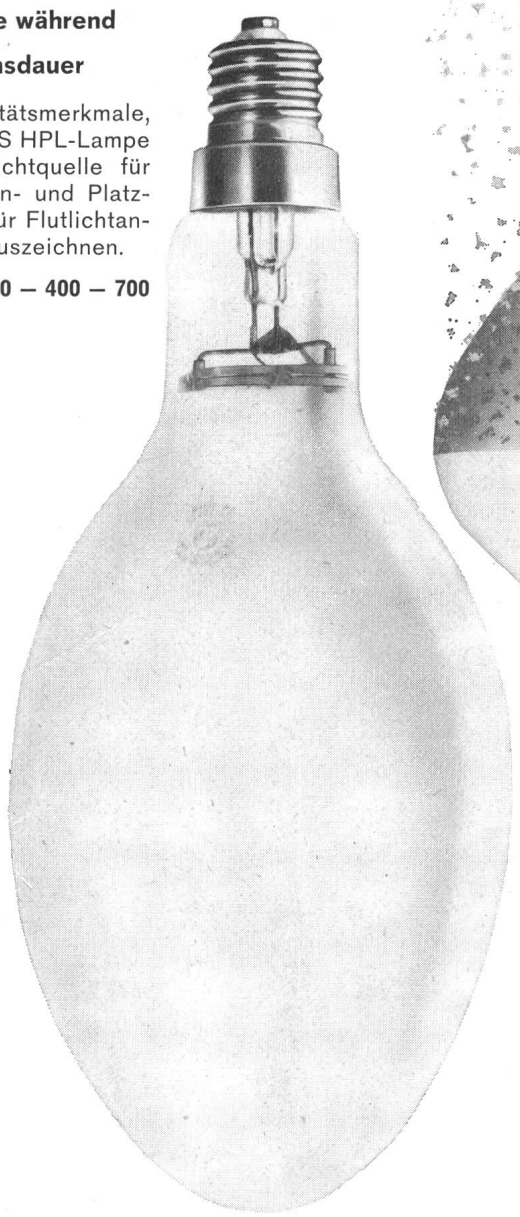
Lange Lebensdauer

Geringe Lichtstrom-Abnahme

Weisse Lichtfarbe während der ganzen Lebensdauer

sind einige Qualitätsmerkmale, welche die PHILIPS HPL-Lampe als bevorzugte Lichtquelle für Industrie-, Strassen- und Platzbeleuchtung und für Flutlichtanlagen besonders auszeichnen.

50 – 80 – 125 – 250 – 400 – 700 1000 – 2000 Watt



250 – 400 – 700 Watt

Hohes Beleuchtungsniveau trotz Staub und Schmutz. HPL-R die PHILIPS Lampe für hohe Hallen und Werkstätten, Ofenhäuser, Giessereien etc.

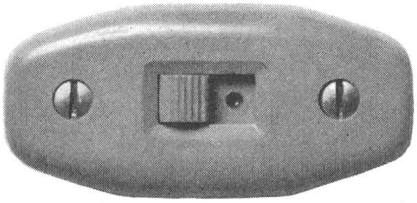
Vorschaltgeräte für HPL-Lampen

Einige Schritte voraus ist PHILIPS mit den polyestervergossenen Vorschaltgeräten. Ihre Vorzüge sind kleine Dimensionen, gute Wärmeableitung, sehr lange Lebensdauer, kleiner Brumm und grosse Widerstandsfähigkeit gegen Feuchtigkeit.

PHILIPS

Philips AG, Abt. Philora, Zürich 3
Edenstr. 20, Tel. 051 / 25 86 10 u. 27 04 91

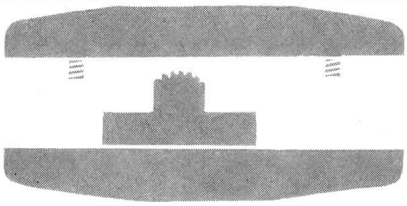
In 50 Sekunden montiert... schraubenloser Kabelanschluss... eine interessante Weiterentwicklung im Bau von Zwischenschaltern!



Nr. 4023
2 A 250 V

formschön

in verschiedenen Farben erhältlich

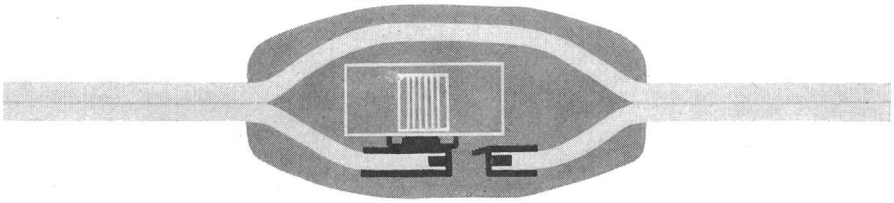


10. Sekunde

Schalter geöffnet

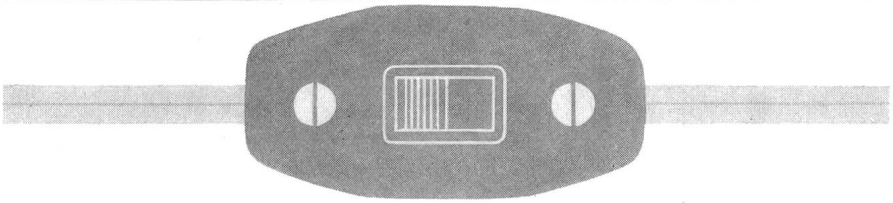
25. Sekunde

Flachkabel, ohne abzuisolieren, vorbereitet



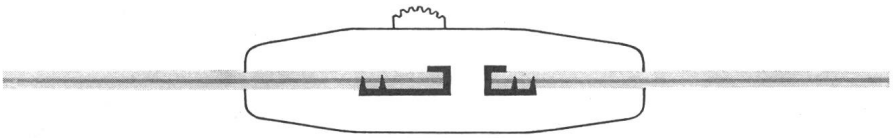
40. Sekunde

Flachkabel in die vorgesehenen Kanäle eingelegt und angedrückt



50. Sekunde

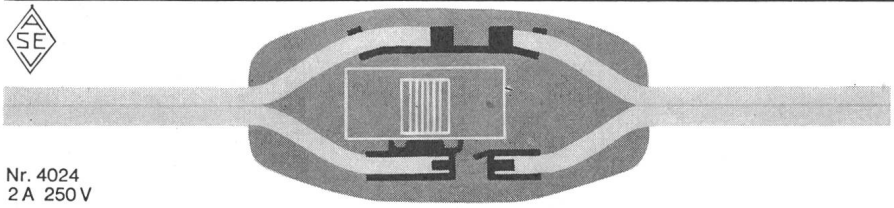
Deckel gleichmässig aufgeschraubt



Die in das Flachkabel eingedrungenen Spitzen der Anschlussklemmen gewähren einen einwandfreien Kontakt

Tschudin & Heid AG. Reinach BL

Bezug durch die Elektrogrossisten



Nr. 4024
2 A 250 V

Erweiterte Ausführung mit zusätzlicher Einlageklemme erlaubt die Verbindung durchgeschnittener Flachkabel, speziell bei Reparaturen

COSSONAY

COSSONAY

Isolierte Kabel

Mit Kupfer- oder Aluminiumleitern

A. DES CABLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY

COSSONAY

COSSONAY

COSSONAY

SACE BERGAMO

Niederspannungs-Leistungsschalter

für höchste Abschaltvermögen

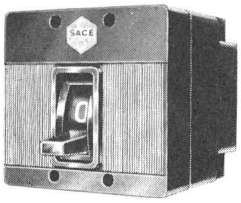
63 – 4000 A

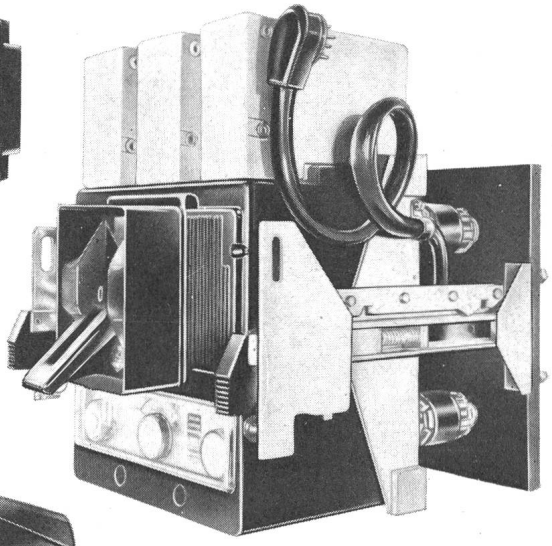
Nennstrom: 63 bis 4000 A

Nennspannung: 500 V∼/220 V=

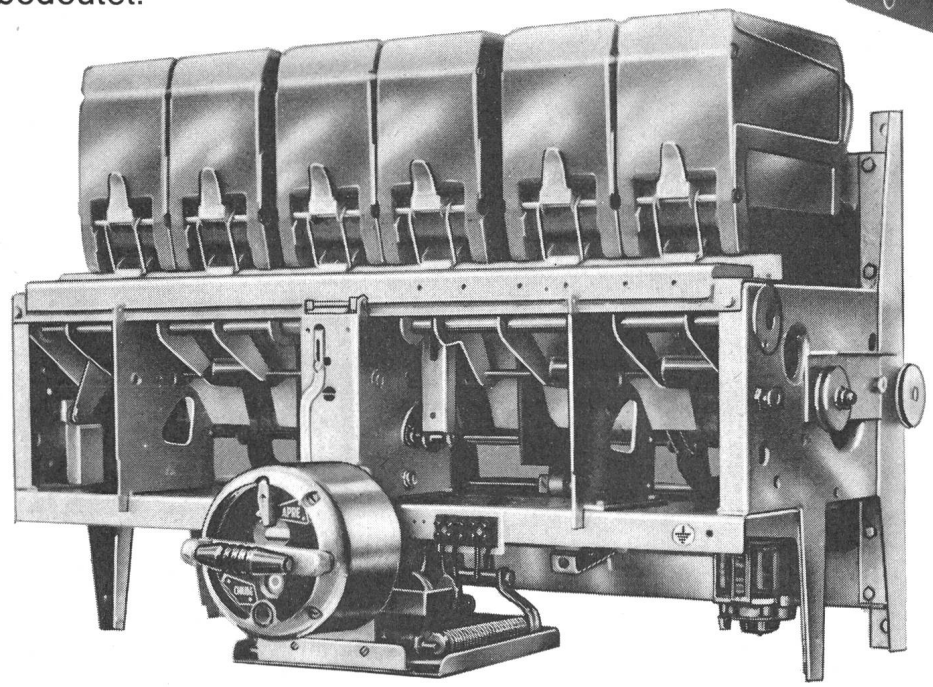
Abschaltvermögen: bis 100 kA_{eff}

(bei 500 V∼ und cos. $\varphi \geqq 0{,}2$)





Die garantierten Abschaltvermögen gelten auch bei verzögerter Auslösung bis 0,4 Sek., was bei Selektivschaltung eine zusätzliche Sicherheit bedeutet.



Ausführungen:

fest und ausziehbar
mit Trennstellung
Schnellschaltvorrichtung
Federkraftspeicher
Motorantrieb
Selektivschutzrelais

Generalvertretung:

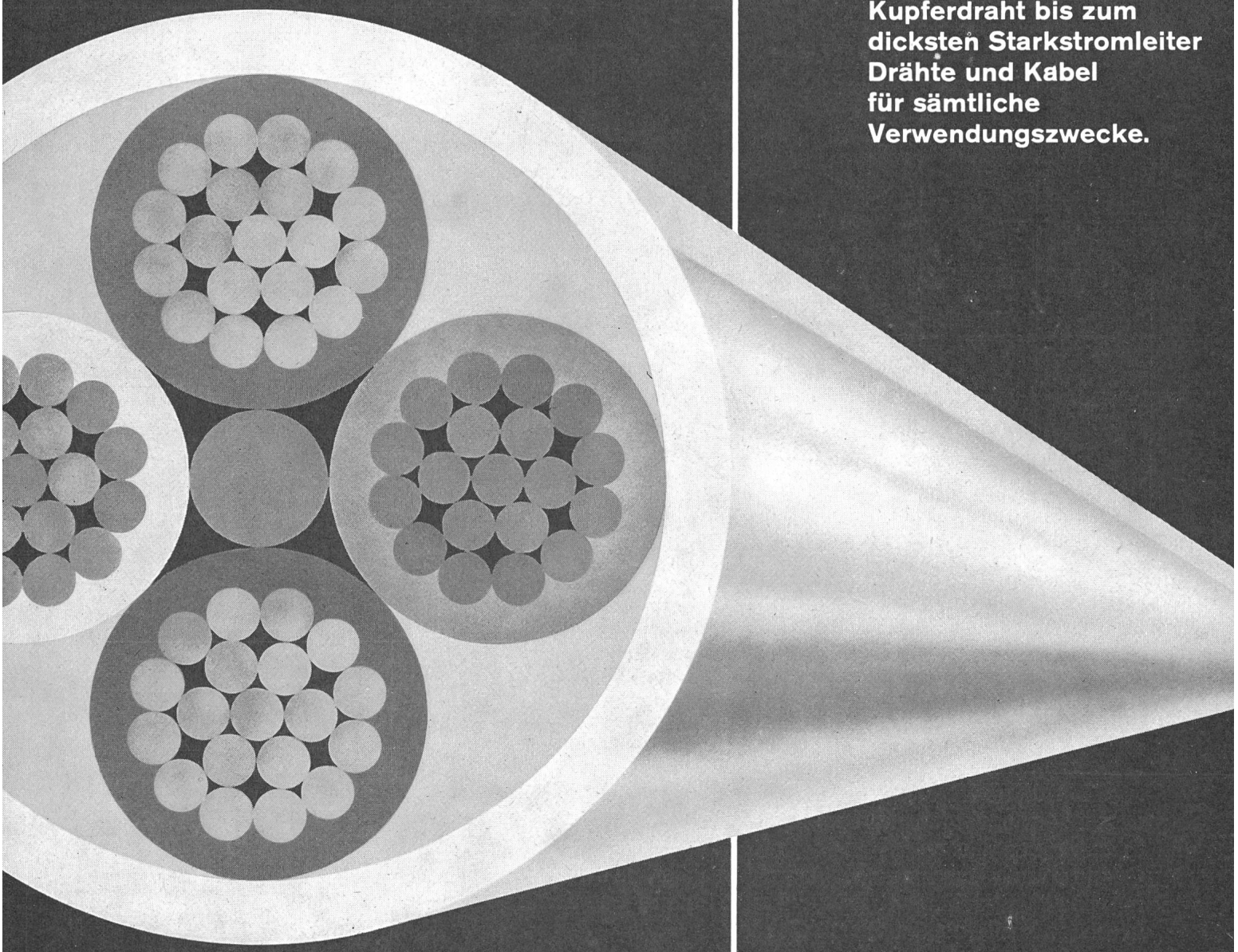
TRACO TRADING COMPANY LIMITED ZURICH

Jenatschstrasse 1 **Tel. (051) 27 12 91**

Sicherheit durch Qualität

Seit siebzig Jahren werden SUHNER-Kabel als schweizerische Qualitätsprodukte auf dem einheimischen und ausländischen Markt geschätzt.

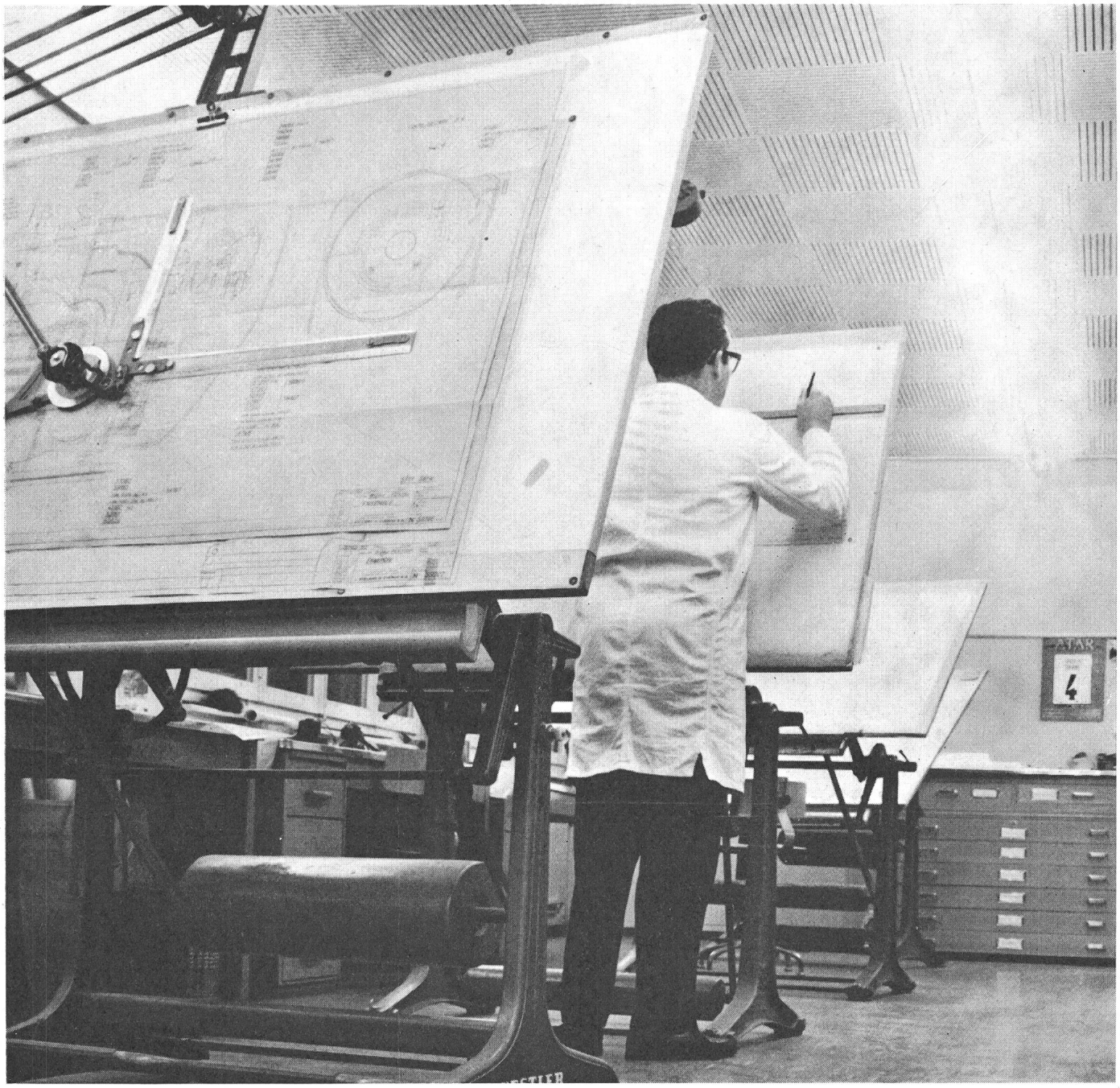
Wir fabrizieren vom 0,05mm dünnen Kupferdraht bis zum dicksten Starkstromleiter Drähte und Kabel für sämtliche Verwendungszwecke.



Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke

SUHNER + CO AG
HERISAU

Le dernier au travail...



...mais il ne ressent pas la fatigue sous l'éclairage Mazda car l'éclairage Mazda ne fatigue pas les yeux, n'éblouit pas et permet cependant de distinguer les plus infimes détails et de tracer sur l'épure les traits les plus fins.
Quand il faut résoudre un problème particulier, qu'il s'agisse d'éclairage public, industriel ou privé : Mazda. Pour augmenter la sécurité, le rendement, le confort visuel : Mazda.

MAZDA art et science de l'éclairage

Toute documentation et informations techniques par le représentant général MAZDA pour la Suisse : Transelectric S.A., Genève, Berne, Sion.

Soflex

Zugarmierte Thermoplastkabel
mit Rund- und Flachdrahtarmierung
feuerverzinkt, mit oder ohne Zugschlaufe

Tdca-F · Tdca-R

Telephon 061/80 14 21
Telex 62 479

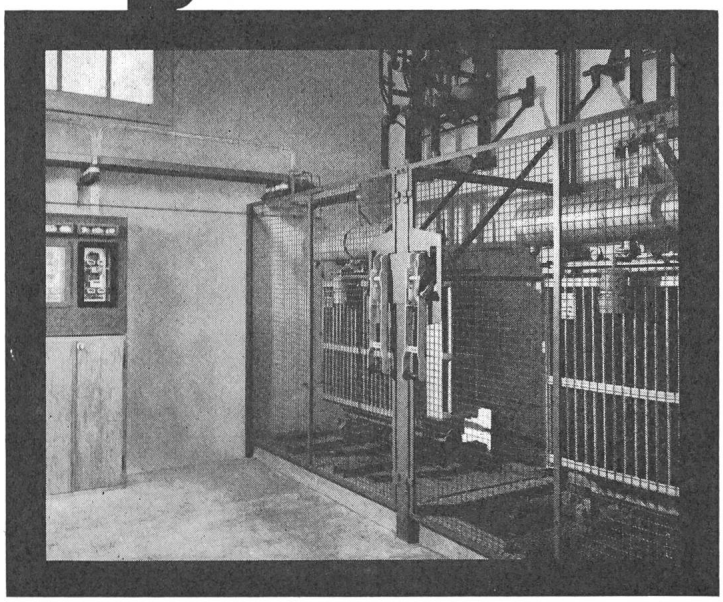
ISOLA

Schweizerische Isola-Werke
Breitenbach

Fabrik für Isolierlacke, Isoliermaterial, isolierte Drähte und Kabel für die Elektrotechnik

In den Usines du Day
der Société d'Electro-Chimie, Vallorbe...

Pyralen



Mit Pyralen getränkte
Transformatoren 320 kVA $\frac{13\,000 \pm 2.5 \pm 5\,\%}{380 - 220}$
Hersteller: Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden.

Pyralen-Transformatoren

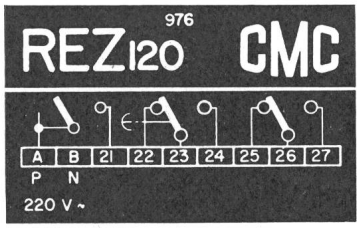
- **feuersicher** Pyralen brennt nicht
- **wartungsfrei** Pyralen ist alterungsbeständig
- **ohne Spezialschutzbauten**

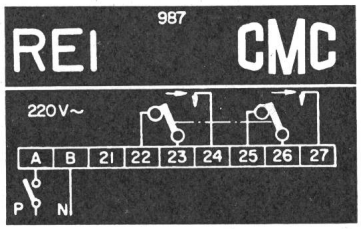
Pyralen-Transformatoren senken die Installationskosten

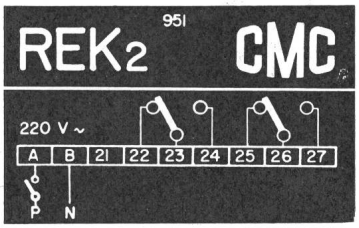
Auskünfte und Unterlagen:
Robert Binggeli & Co. Chemische Rohstoffe
Rössligasse 8, Zürich 1, Telefon 051 47 69 59
Vertretung der Société PRODELEC, Paris

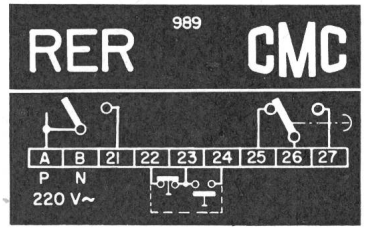
D & M

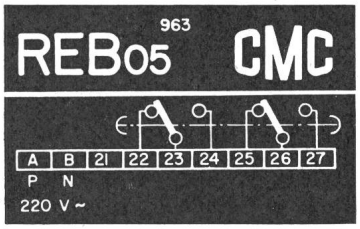
CMC Elektronische Relais

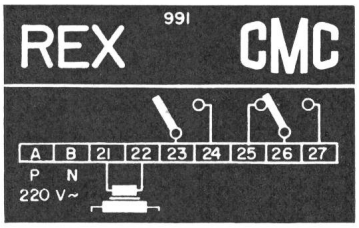


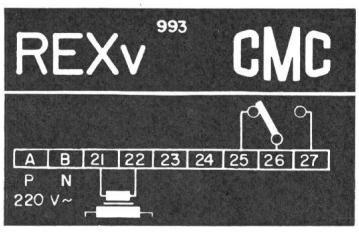


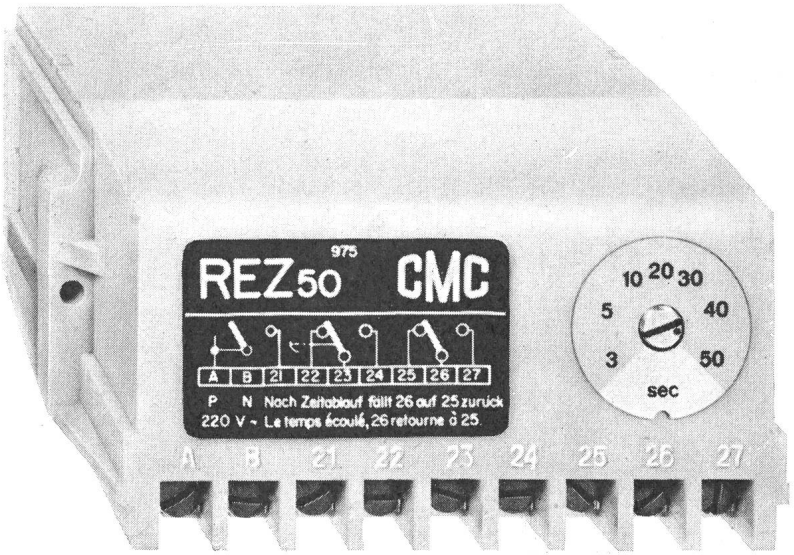












REZ Elektronische Zeitrelais 0,1 - 300 sec

sind zuverlässige Elemente zur Anzugsverzögerung von Schützen in Heizkaskaden, automatischen Einschaltprogrammen usw.

REI Impulsrelais

(Wischrelais) werden zur Umwandlung eines Dauersignals in einen Impuls zur Steuerung von Schrittschaltern, Zählwerken, Schützen usw. verwendet

REK Kontaktschutzrelais

dienen dem Schutz von Kontaktinstrumenten mit sehr kleiner Schaltleistung oder hohem Uebergangswiderstand, z. B. Kontaktthermometer, Manometer etc.

RER Abfallverzögerungsrelais

werden für Ueberbrückungsschaltungen, für die Ausschaltverzögerung von Schützen oder zur selbsttätigen Wiedereinschaltung von impulsgesteuerten Schützen in Netzen mit Schnellwiedereinschaltung verwendet.

REB Blinkrelais

werden für die periodische Ein-, Aus- oder Umschaltung von Stromkreisen verwendet. Anzeige von Störungen, besonderen Schaltzuständen usw.

REX Elektronische Strom- und Spannungsrelais

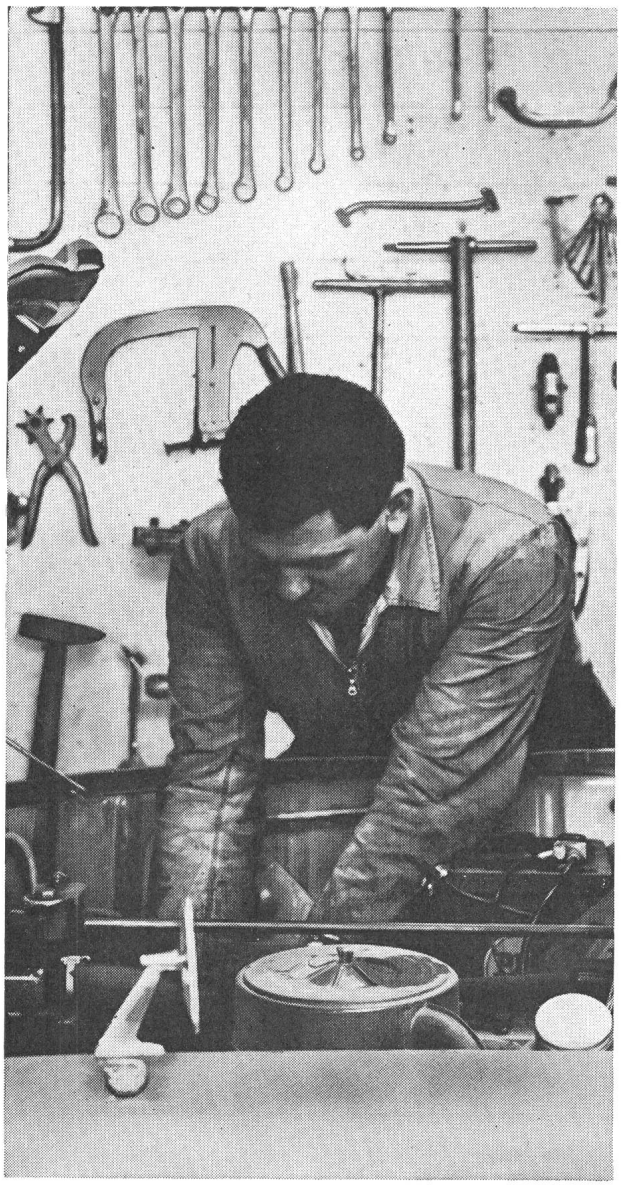
dienen zur Ueberwachung des Stromes der Antriebsmotoren bei Werkzeugmaschinen, speziell um teure Werkzeuge vor Ueberlastung zu schützen;

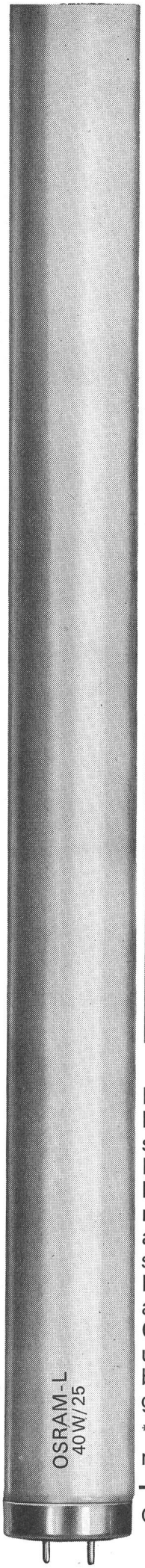
CMC **Carl Maier & Cie, Schaffhausen**

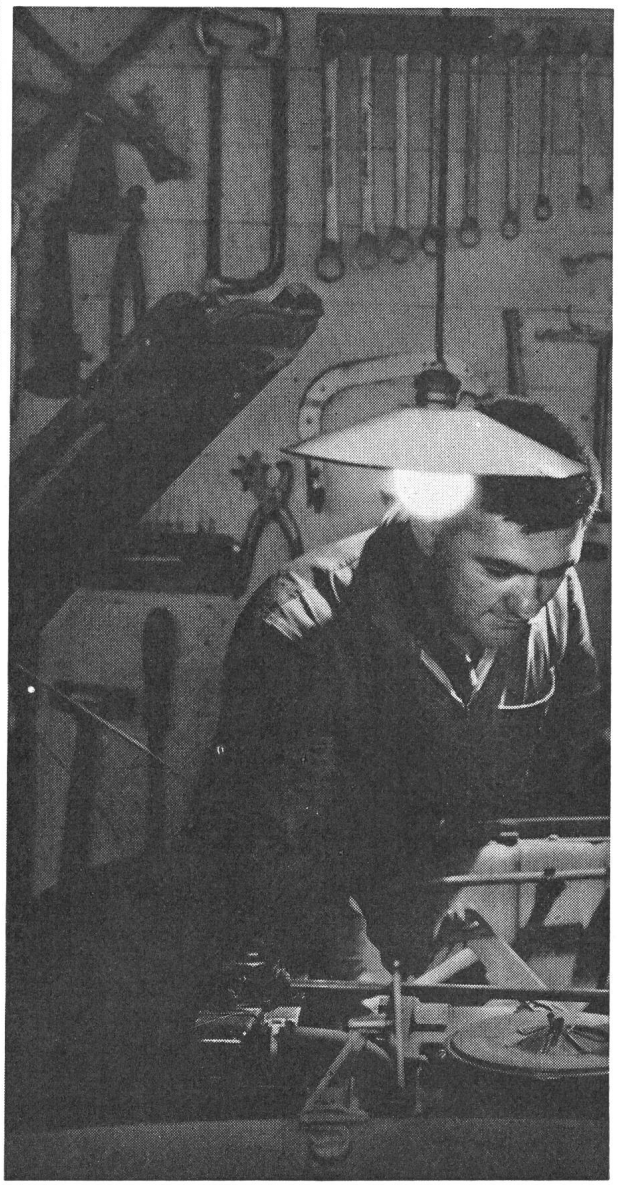
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen **Tel. 053 5 61 31**

OSRAM

OSRAM-Licht für jeden Zweck seit mehr als 50 Jahren





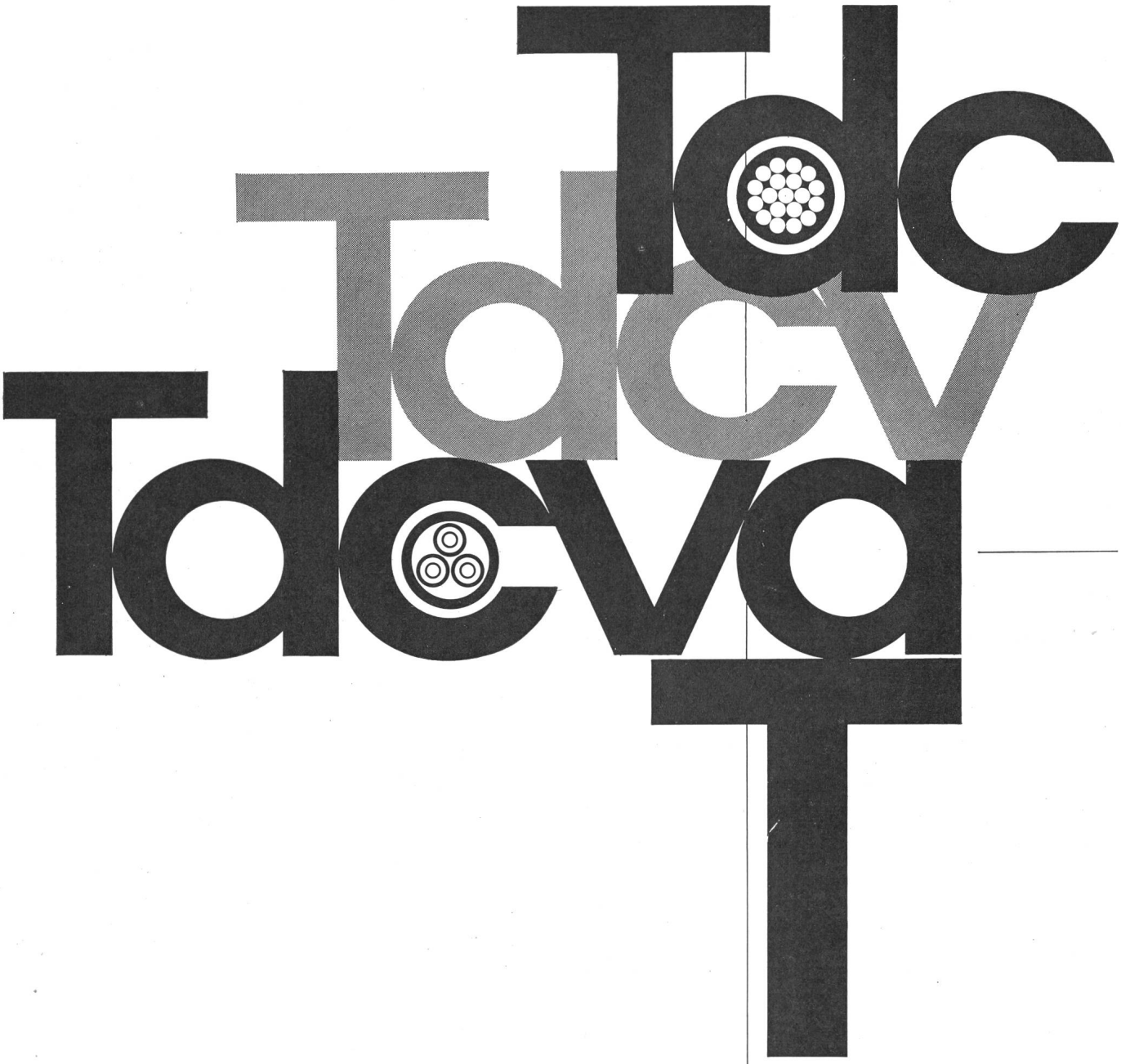


klarer sehen auf OSRAM bestehen

Licht macht den ganzen Unterschied – helles, angenehmes und augenschonendes Licht mit OSRAM-L-Fluoreszenzlampen, den vorteilhaftesten Lichtquellen. Sie brennen nicht nur um ein Vielfaches länger als gewöhnliche Glühlampen, sondern sind zudem überaus wirtschaftlich. * Bei der Planung von Beleuchtungsanlagen helfen Ihnen versierte OSRAM-Lichttechniker kostenlos und unverbindlich. Verlangen Sie daher bei Neuinstallationen oder Änderungen die OSRAM-Fachberatung.

* OSRAM-L-Fluoreszenzlampen jetzt mit höheren Lichtströmen.

OSRAM AG, Zürich 22 Tel. 051 32 72 80



Aktiengesellschaft

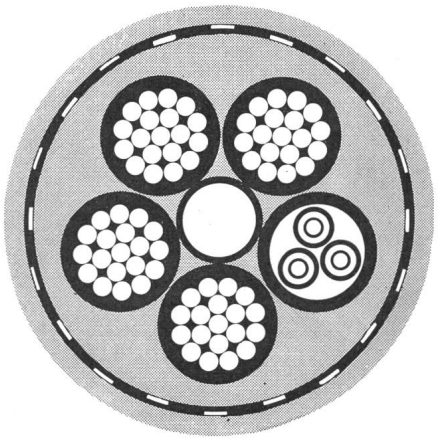
R.+E. HUBER

PFÄFFIKON ZH

Schweiz. Kabel-, Draht- und Gummi-Werke
Telephon (051) 97 53 01 Gegründet 1882

Tdc und Tdcv Kabel
Ein- und Mehrleiter-Kabel für ortsfeste Installationen, Maschinen und Apparate. Ausserdem herstellbar als vieladriges Steuer- und Signalkabel in mannigfachen Kombinationsmöglichkeiten. Ausführung nach SEV-Vorschriften.

Tdca-T und Tdcva-T Kabel
Mit einer Eisenband-Armierung und äusserem Thermoplastmantel für direkte Verlegung im Erdboden. Verwendung für ein- und mehradriges Zuleitungskabel in Niederspannungsnetzen für Gebäude und Strassenbeleuchtungen. Einfache Montage.



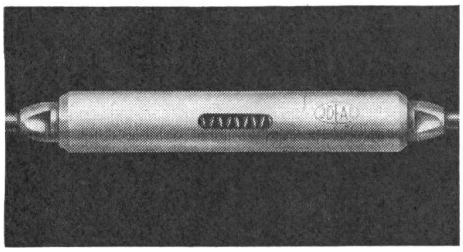
zuverlässig ...

ist ebenfalls das Hauptmerkmal unseres Verbindungsmaterials für elektrische Leitungen. Von der kleinen Hausanschlußklemme bis zum 1200-Amp.-Verbinder tragen alle unsere Erzeugnisse den Stempel des erfahrenen Spezialisten.

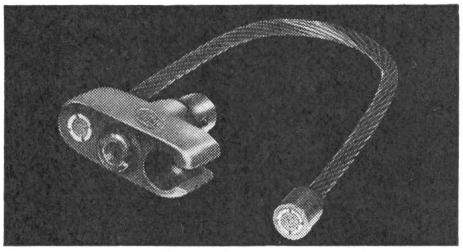
Bezug durch VLE-Grossisten

Aus unserem Fabrikationsprogramm:

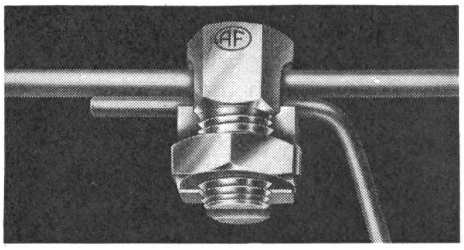
IDEAL-Muffen 3 mm ⌀ - 150 mm²



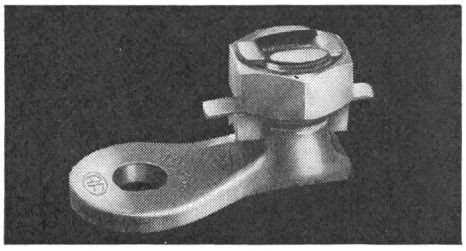
IDEAL-Konusendverbinder



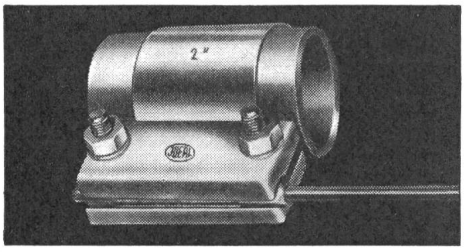
SERRODUR-Klemmen 10-240 mm²



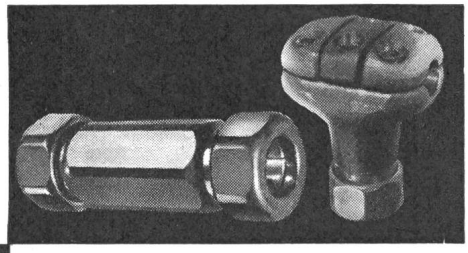
IDEAL-Kabelschuhe 25-240 mm²



IDEAL-Briden für Netzerdung



AF-Verbinder für Schaltanlagen

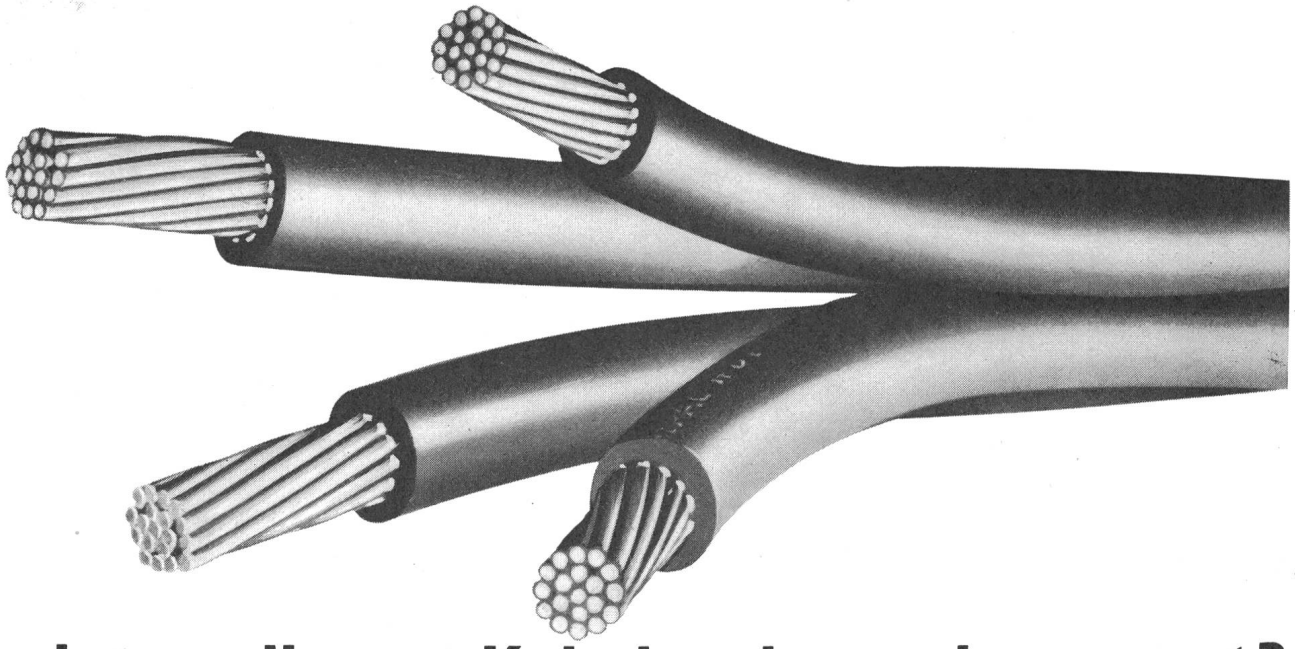


ARTHUR FLURY AG, DEITINGEN/SO

Spezialfabrik für Verbindungsmaterial elektrischer Leitungen

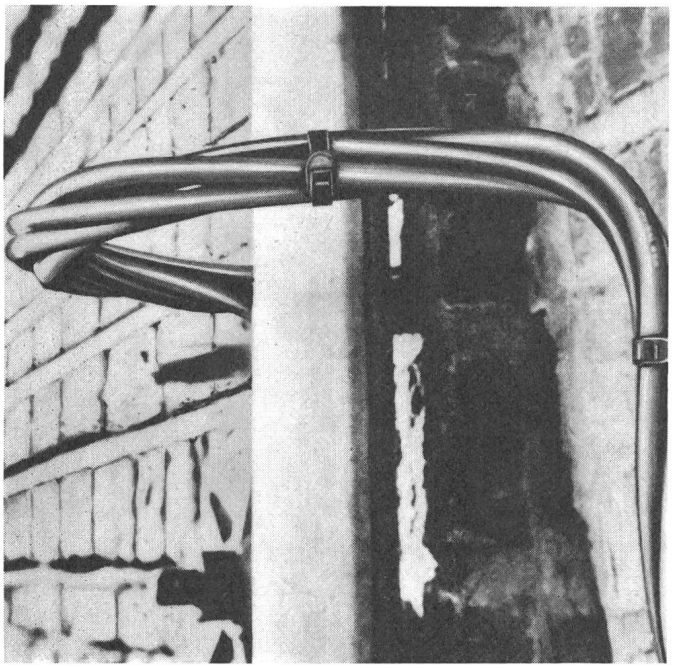
AF

✆ 065 / 3 66 75



Was ist an diesem Kabel so bemerkenswert?

Es handelt sich um ein wetterbeständiges, mit HYPALON* ummanteltes und isoliertes Aussenkabel. Dieses eine Beispiel soll die vielfältigen Anwendungsmöglichkeiten von HYPALON auf dem Elektrogebiet veranschaulichen.
Die hervorragende Wetter-, Alterungs-, Ozon-, Corona-, Flamm-, Abrieb-, Öl- und Chemikalienbeständigkeit von HYPALON (seit 10 Jahren von der Industrie in verschiedensten Anwendungen erprobt) bedeutet lange Lebensdauer, Wirtschaftlichkeit und Bewährung unter anspruchsvollsten Bedingungen. Daher wird HYPALON immer häufiger für Speise-, Schlepp- und Zündkabel, für Apparateschnüre und viele andere Kabel und Drähte vorgeschrieben.



HYPALON bietet folgende Vorteile:

- Ist farbbeständig.
- Ist beständiger gegen Witterungseinflüsse als jedes andere Mantelmaterial auf Elastomer-Basis.
- Erweicht sich bei Hitze nicht und bleibt bei Tieftemperaturen flexibel.
- Ist nicht entflammbar.
- Widersteht der Verformung durch Hitze und Druck.
- Besitzt hohe Abrieb-, Schlag- Bruch- und Reissbeständigkeit.
- Auch unterirdische Verlegung kann ihm nichts anhaben.
- Geringe Wasserabsorption.
- Unerreichte Beständigkeit gegen Ozon und Corona.
- Gute elektrische Eigenschaften.

Mit HYPALON ummantelte und isolierte Drähte und Kabel sind lieferbar. Die Abbildung zeigt ein HYPALON Speisekabel, das durch die Electricité de France in Nordfrankreich installiert wurde. Mit einer Lieferantenliste und weiteren Auskünften steht Ihnen auf Anfrage gerne zur Verfügung:
Dolder + Co., Immengasse 9, Basel 4

*HYPALON ist Du Ponts eingetragenes Warenzeichen

BEWÄHRTER SYNTHESEKAUTSCHUK

DU PONT HYPALON®
REG. U.S. PAT. OFF.

Bessere Dinge für ein besseres Leben ... *dank der Chemie*

Dolder + Co., Immengasse 9, Basel 4

Bitte senden Sie mir weitere Informationen über HYPALON

Bulletin SEV - 3/64 - Ad No 2002

Name: _____

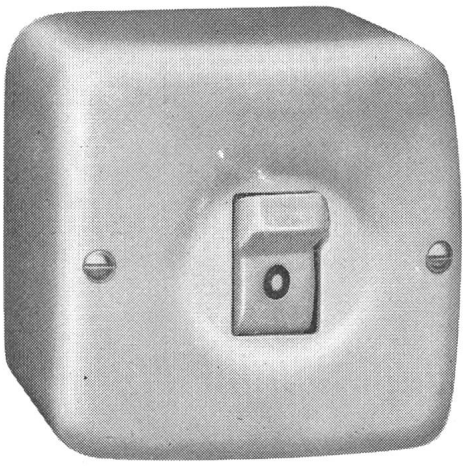
Adresse: _____

Stellung: _____

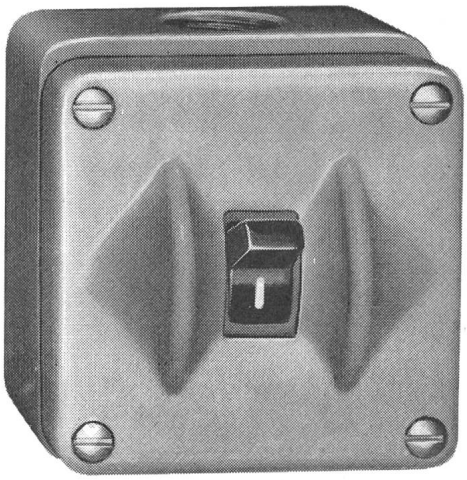
Firma: _____

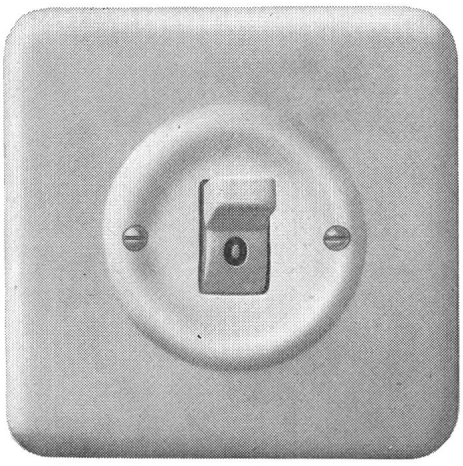
Feller

85313 c

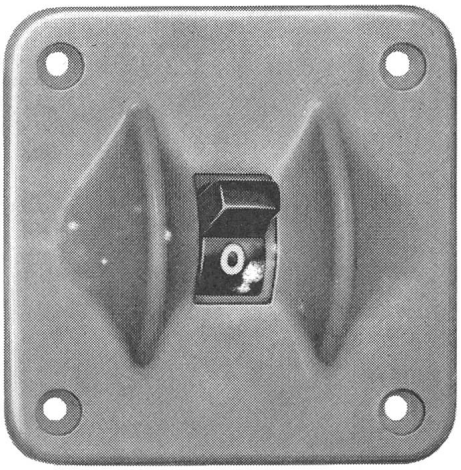


86313 AG





79312 Pmi



79312/13 EMA

Kippschalter mit Silberkontakten
2 und 3 polig
15 A 380 V
10 A 500 V

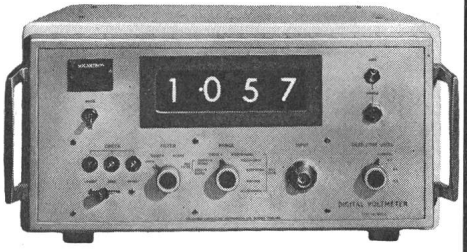
Adolf Feller AG Horgen

SOLARTRON

Für höchste Ansprüche

Der weitverbreitete, echte Doppelstrahloszillograph Mod. CD 1014.3 mit anerkannt guten Triggereigenschaften. Y1 und Y2 Hauptverstärker identisch, Bandbreite DC ... 5 MHz. (–3db). Empfindlichkeit auf Y2 Eingang mit Vorverstärker 1 mV/cm. Ausgerüstet mit neuster 8,75-cm-Planschirm-Bildröhre.

Präzisions-Digital-Voltmeter Mod. LM 902.2 mit 4stelliger Anzeige durch Projektion klargeschriebener Leuchtziffern. Ausgabe der Digitalinformation für Druckeranschluß. Meßbereich 100 µV ... 1599 V mit autom. Polaritätsanzeige (schwarz/rot). Genauigkeit 0,07%, eingebautes Normalelement zur Eichung.



DAYSTROM AG.

Das vielseitige englische Fabrikationsprogramm gliedert sich wie folgt:

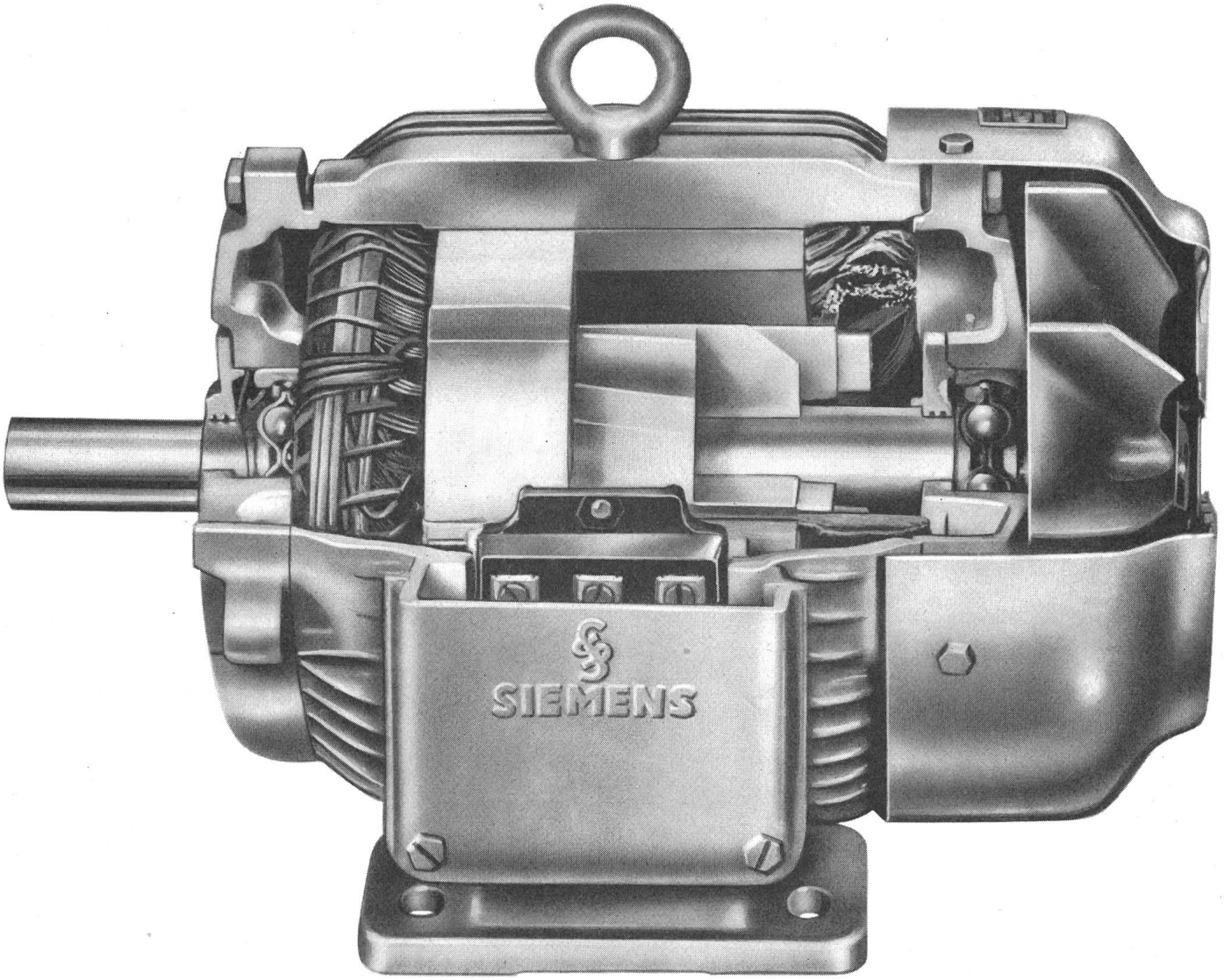
Oszillographen
Digitalvoltmeter
AC-DC-Converter-Voltmeter
RC-Oszillatoren
Impuls-Generatoren
Millivoltmeter
Stabilisierte Netzgeräte
Meßverstärker
Präzisionsanlagen für dynamische Untersuchungen
Analogrechner
Daten-Verarbeitungs-Anlagen
Geberelemente
Radar-Simulatoren

SOLARTRON-Qualitäts-Meßgeräte erfüllen auch Ihre Anforderungen!

Badenerstr. 333 Zürich Tel. (051) 52 88 80
8, av. de Fronteuex Genève
Tél. (022) 35 99 50

SIEMENS

Normmotoren



Siemens-Normmotoren eignen sich durch ihre zweckmässige Konstruktion und hochwertige Ausführung für alle Einbau- und Anbauprobleme in Industrie- und Landwirtschaft. Verlangen Sie bitte unverbindliche Offerte.

Siemens
Elektrizitätserzeugnisse AG
Zürich 1, Löwenstrasse 35
Telefon 051/25 36 00
Lausanne
1, Chemin de Mornex
Téléphone 021/22 06 75

87

Draht-
und
Kabel-
Fabrik

Auszug
aus unserem reich-
haltigen Fabrika-
tions-Programm.

Tdc

Tdca-T

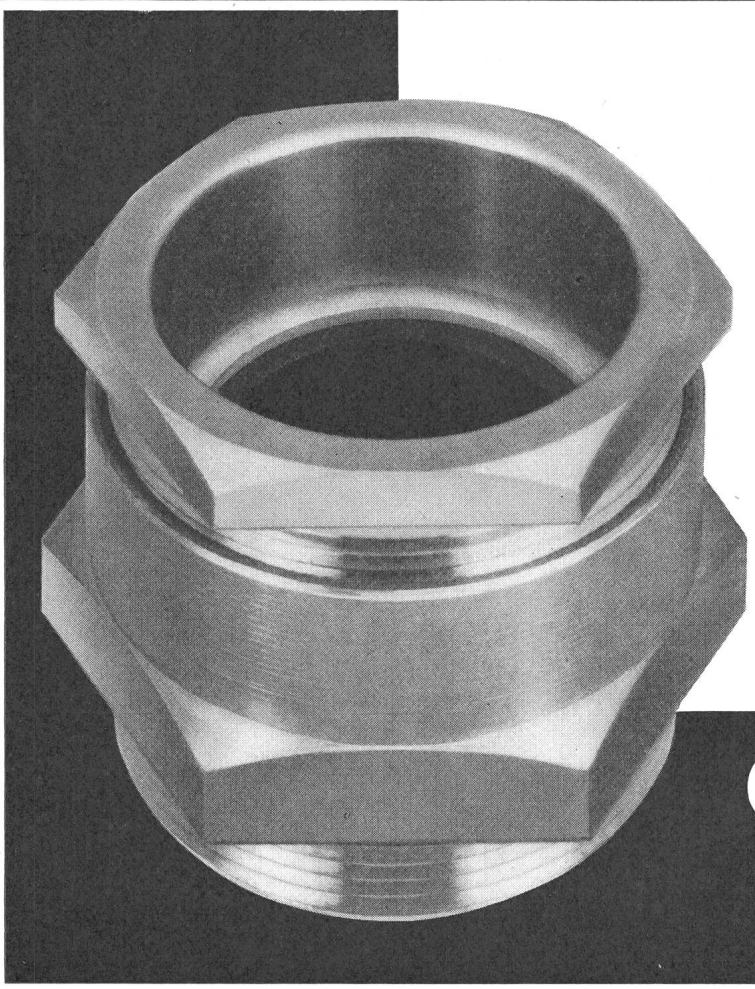
Tdcv

Tdcva-T

WILDEGG

Td

Kupferdraht-Isolierwerk AG Wildegg
Tel. 064/8 42 36



Woertz
Stopfbuchsen

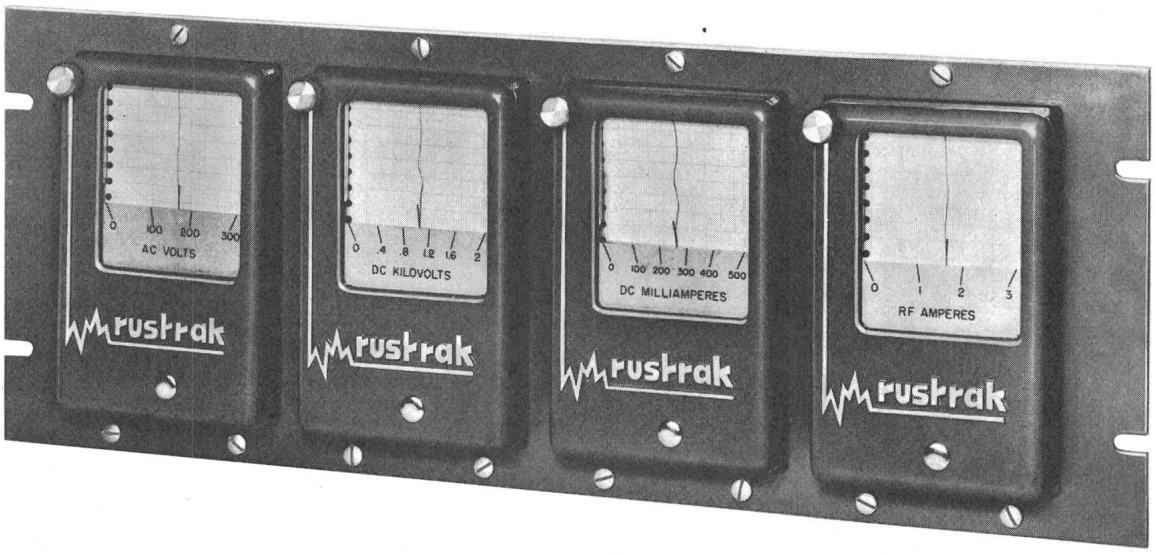
für Kabel von
6 - 62 mm ⌀

Oskar Woertz
Basel

Kontron
Electronic Instrument News

Kontron AG, Zürich
Hardstr. 235, Zürich 5, Tel. 051 / 44 56 90
(Generalvertretung und Kundendienst)

Neu Rustrak Schreiber



Tintenlose, druckempfindliche Registrierung

Portabel oder für Schalttafeleinbau

Papiergeschwindigkeiten von 1,6 mm/h bis 45 m/h Auswechselbare Getriebe

Wechsel- und Gleichstrommotoren

Grosse Auswahl hinsichtlich der Messbereiche. Zweikanal- und Zweipunktschreiber

60 mm Schreibbreite

Daten

Spannungsbereiche:	10 mV bis 1000 V dc 50 V bis 600 V ac
Strombereiche:	50 µA bis 1000 A dc 1 A bis 800 A ac

Beispiele

Modell 88	0 bis 1 mA dc 2 % 100 Ohm Synchronmotor für 220 V, 50 Hz, Vorschub 25 mm/h

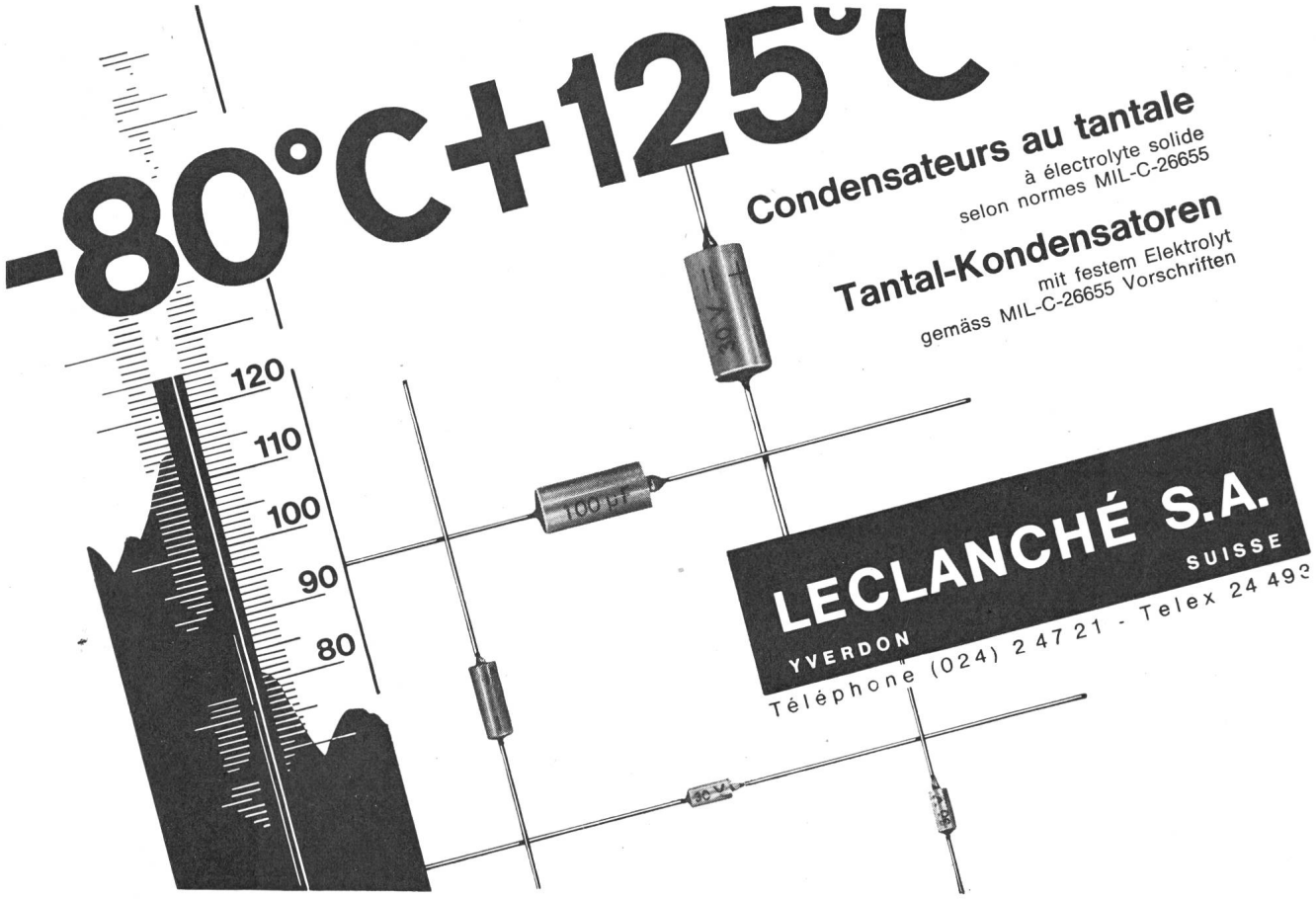
Preis Fr. 524.—

Modell 93 C	140 V bis 270 V ac 2 % mit unterdrücktem Nullpunkt Synchronmotor für 220 V, 50 Hz, Vorschub 25 m/H

Preis Fr. 645.—

Zusatzgetriebe Preis Fr. 31.—/Stück

Verlangen Sie bitte die Unterlagen BSV 363

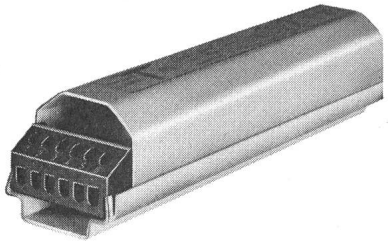

-80°C+125°C
Condensateurs au tantale
à électrolyte solide
selon normes MIL-C-26655
Tantal-Kondensatoren
mit festem Elektrolyt
gemäss MIL-C-26655 Vorschriften
120
110
100
90
80
100 µF
LECLANCHÉ S.A.
YVERDON
SUISSE
Téléphone (024) 2 47 21 - Telex 24 493

KHK
Alles aus einer Hand –
alles von der AEG
waschen
kochen
kühlen
LAVAMAT
AEG
AEG
AEG Service durch 150 bekannte Fachgeschäfte
Import: H. P. Koch AG, Zürich 8/34, Tel. 051 47 15 20

trafag

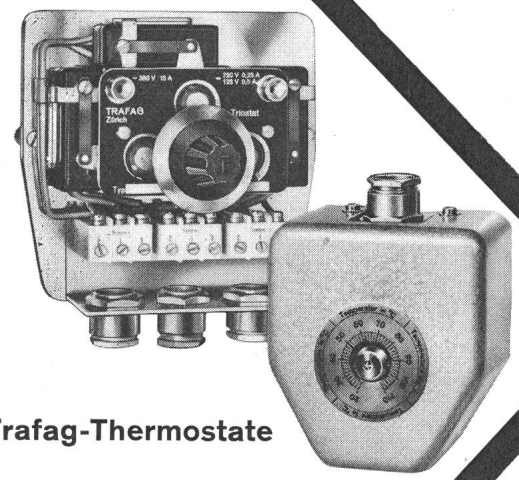
Trafag-Produkte sind im In- und Ausland bekannt für Qualität und Präzision.

Aus unserem Fabrikationsprogramm



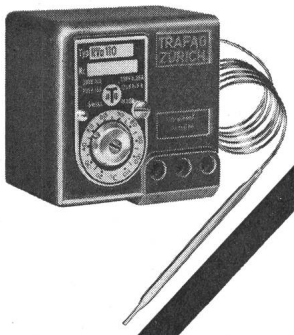
Vorschaltgeräte

TRIOSTAT

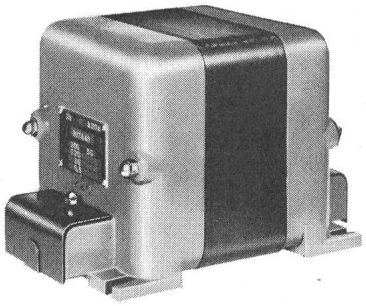


Trafag-Thermostate

LABORSTAT ALTEROSTAT



Kleintransformatoren



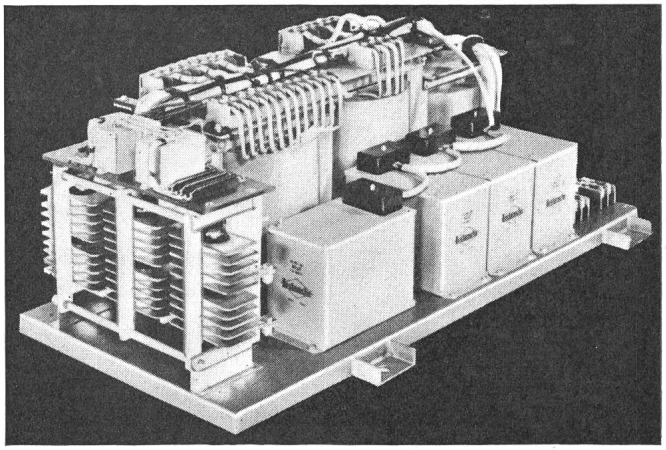
trafag

TRAFAG AG Zürich 1/23 Gessnerallee 40 Telefon (051) 25 34 83

Internationale Frühjahrsmesse, Wien, Halle 7, Stand 798
MUBA, Halle 24, Stand 8186
Hannover Messe, Halle 5, Obergeschoss, Stand 1101
InternationaleSchwedische Industriemesse Göteborg, Halle A, Stand 16

Vollautomatischer, spannungsstabilisierter Batterie-Ladegleichrichter System WESTAT für Triebfahrzeuge

Netzanschluss: 220 V $^{+10}_{-25}$ % – 16 ⅔ Hz
Gleichstromleistung: 38 V – 40 A
Ausführung: Als Einbauchassis
Abmessungen: 850 x 470 x 320 mm



Seine Vorteile:
kontaktlose Regulierung - erschütterungsunempfindlich - hoher Wirkungsgrad dank Silizium-Gleichrichterelemente - hohe zulässige Umgebungstemperatur

SA DES FREINS ET SIGNAUX
WESTINGHOUSE
BREMSEN UND SIGNALE AG

Bern Effingerstrasse 35

MUBA 1964, Basel Stand 8245, Halle 24

Ihr Vorteil:

Ein Schweizerprodukt

transistor ag

Gesteuerte Silizium-Gleichrichter

Typen BTY 71-78 bis 600 Volt
Höhere Spannungen auf Anfrage

Kristalltemperatur bis 125° C
5 A und 10 A-Typen ab Lager

transistor ag

Zürich 9/48 Hohlstrasse 610 Telefon 051/62 56 11/12 Telex 53 809

PHILIPS

UHF-Millivoltmeter GM 6025

Technische Daten

Frequenzbereich:
100 KHz ... 800 MHz (als Indikator bis 3000 MHz)

Messbereiche:
0—10 mV, 0—30 mV ... 0—10 V
—50 dB ... + 20 dB (7 Bereiche)

Eingangsimpedanz:
50 kΩ // 1 pF (bei 100 MHz)

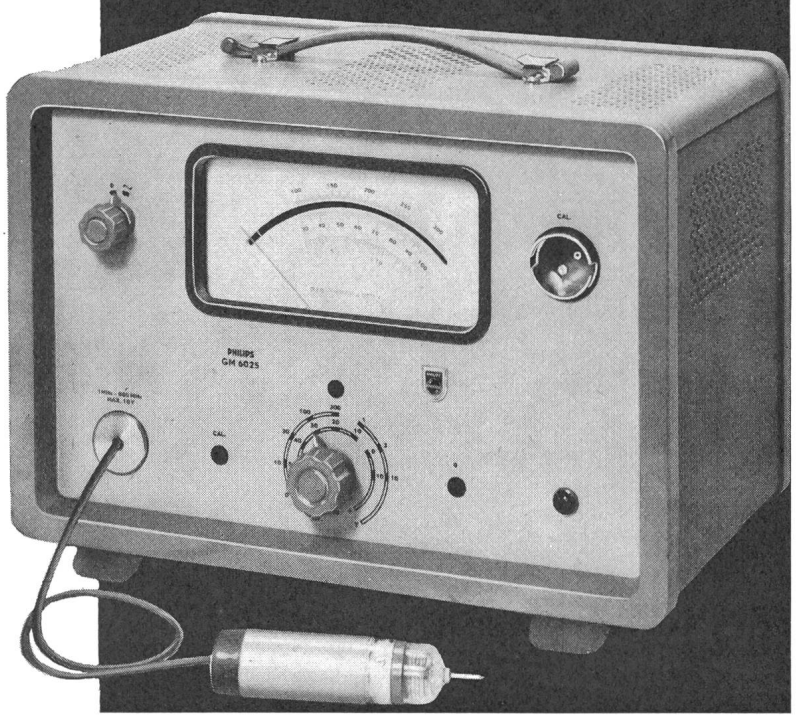
Genauigkeit:
Besser als 5 % vom Vollausschlag

Frequenz-Charakteristik:
1 MHz ... 300 MHz ± 0,3 dB
100 kHz ... 800 MHz ± 1 dB

Eichspannungen:
Für jeden Messbereich steht an einer besonderen Ausgangsbuchse eine Eichspannung (± 1%) zur Verfügung. Diese Eichspannung wird gleichzeitig mit dem Messbereich-Umschalter auf den entsprechenden Skalenendwert umgeschaltet. Bei einer eventuellen Ueberlastung der Messdiode kann diese vom Benutzer selbst ausgewechselt und das Gerät nachgeeicht werden.

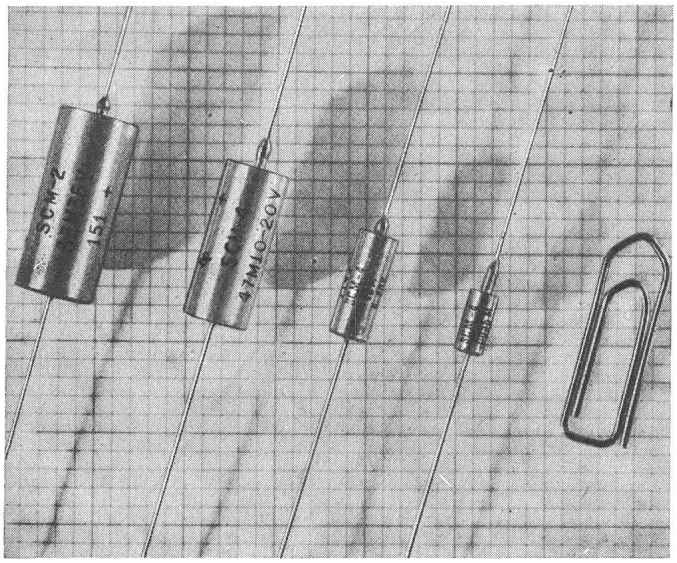
Preis: Fr. 1830.—

Philips-Industrie, Binzstrasse 7, Zürich 3
Telephon (051) 27 04 91 und 25 86 10



TEXAS INSTRUMENTS

Trocken-Tantal-Kondensatoren



- Hermetische Glasdurchführung
- Höchste Schaltfestigkeit
- Bis 1 V Gegenspannung dauernd
- Temperaturbereich –80° C... + 125° C

Ab Lager Zürich lieferbar:

Spannungen:	6	10	15	20	35	50 V
Kapazitäten:	0,0047.... 330 μF					
Toleranzen:	±20%	±10%	±5%			

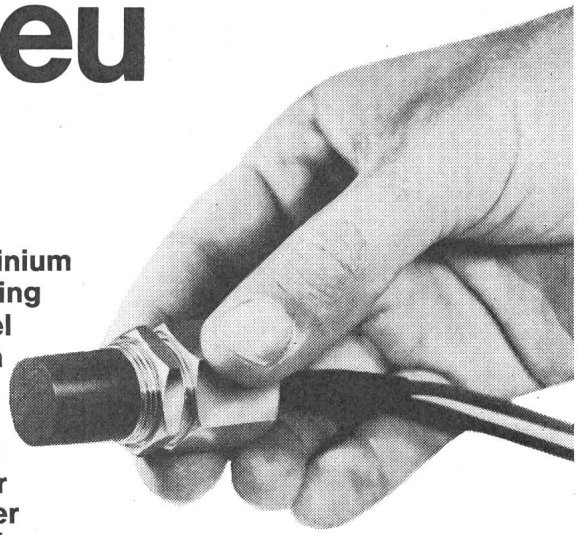
- Mehrjährige Gross-Serienfertigung
- Verlangen Sie Datenblatt und Preise

TI-Zuverlässigkeit

FABRIMEX

Fabrimex AG · Kreuzstr. 36 · Zürich 8 · Tel. 051/34 10 31

neu



Aluminium
Messing
Nickel
Platin
Gold
Zink
Stahl
Silber
Kupfer
Titanium
Magnesium

Annäherungsschalter – reagiert auf alle Metalle

...ermöglicht grundsätzlich neue Lösungen – dank kleinen Abmessungen, hoher Genauigkeit, schneller Reaktion, grosser Vielfalt. Spricht auf alle Metallteile bis zu einer Distanz von 50 mm an – jede Grösse, jede Dicke. Von der Aluminiumfolie bis zum Motorblock. Der Miniaturgeber (20 mm Ø x 60 mm) hat eine unbegrenzte Lebensdauer, er ist vollständig wasser-, oel- und staubdicht. Weitere Varianten sind Systeme für nur ferromagnetisches Material, direkt schaltende magnetische Annäherungsschalter usw.

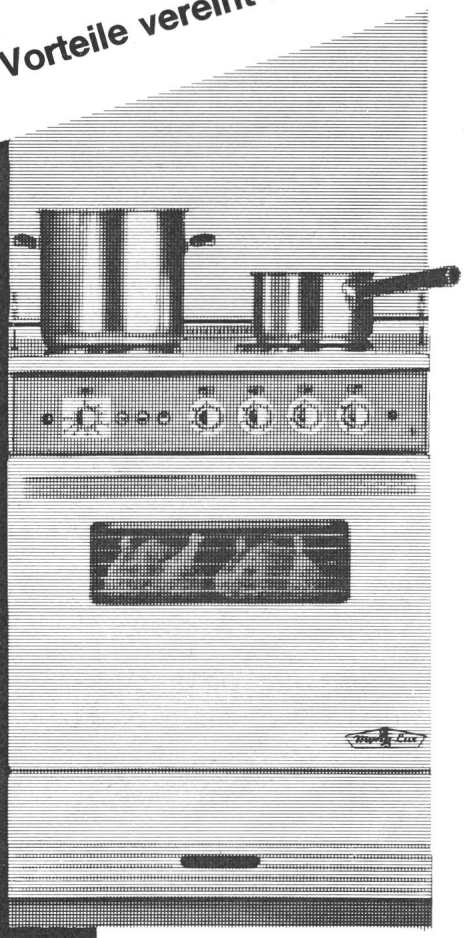
Wir stehen Ihnen für detaillierte Unterlagen, Beratung und Demonstration unverbindlich zur Verfügung. Telefonieren oder schreiben Sie an Honeywell AG, Abteilung Bauteile, Höschgasse 45, Zürich, 051 34 74 40.

H HONEYWELL

Honeywell

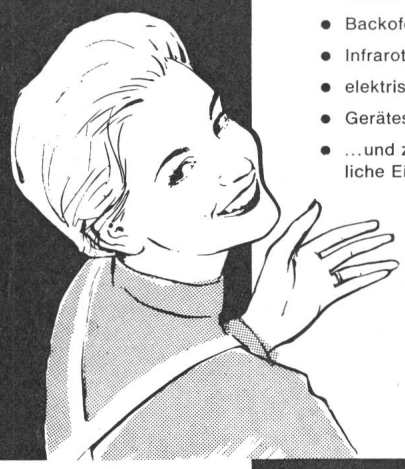
MICRO SWITCH - Schaltgeräte

Alle Vorteile vereint im



neuen elektrischen
Kochherd MENA-LUX

- Glas-Schaltbrett
- Drucktasten-Schaltung
- Kontrollampen
- Backofen mit Schauglas
- Infrarot-Grill
- elektrischer Drehspiess
- Geräteschublade
- ...und zahlreiche weitere nützliche Einzelheiten



DOUSSE

Auskünfte, Prospekte
und Verkauf durch
den Fachhandel

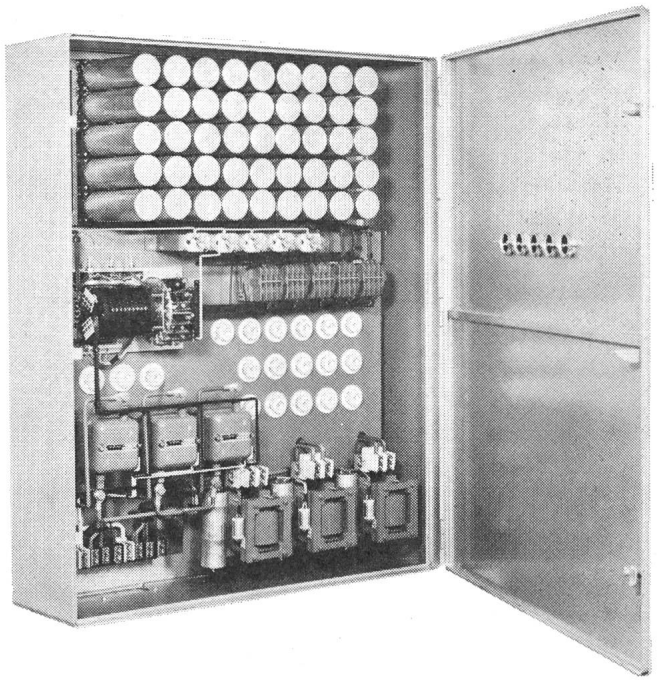
Mena-Lux

die Garantie für erstklassige Qualität
und zuverlässigen Kundendienst

MENA-LUX S. A. MORAT

Automatische Blindleistungs-Regler

Zweckmässig aufgestellte Typenreihe
- Für 10 bis 100 kVar
- In Normschrank eingebaut
- Mit elektronischem Steuer-Gerät
- Von uns speziell für diesen Zweck entwickelt
- Absolute Betriebssicherheit
- Ohne Wartung
- Bewährte Kondensatoren-Einheiten

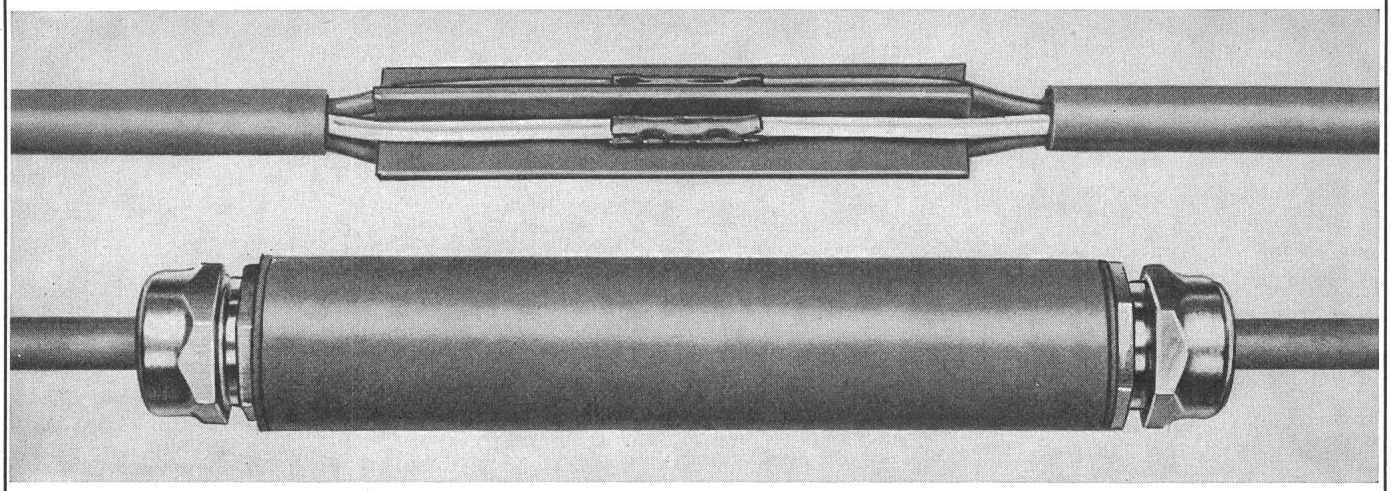


und ausserdem...
liefern wir in einer überaus reichen Typenreihe und einem breiten Fabrikations-Programm:
- Stabilöl-Kondensatoren für Einzel- und Gruppen-Kompensation
- Sperr-Drosseln
- Sperr-Kreise

F. Knobel & Co.,
Elektro-Apparatebau, Ennenda
Verkaufsbüro Zürich,
Limmatstrasse 73,
Telefon 051 / 42 88 55

FK

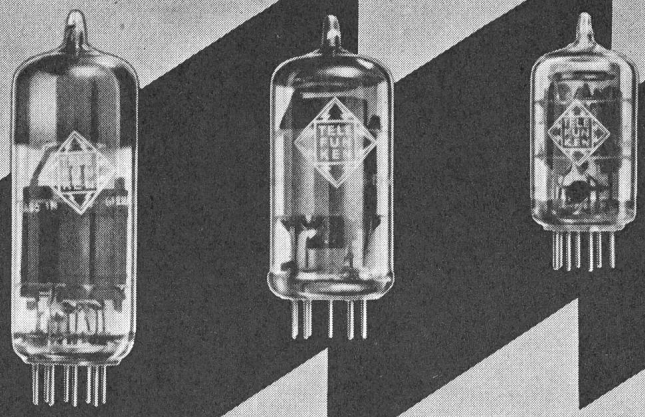
AGRO-Universal-Kabelmuffe



- Für Kabel von 1 mm² — 4 x 25 mm²
- Ideal für Kabelkanäle, Kabelschächte usw.
- Nach der Montage sofort betriebsbereit
- Absolut wasserdicht, braucht nicht ausgegossen zu werden

AGRO AG Elektrotechnische Fabrik Hunzenschwil AG 064/3 4368 u. 34864

TELEFUNKEN



TELE FUN KEN

ELEKTRON AG
Zürich 27

Langlebensdauer-Röhren. Oszillographen-Röhren. Sende-Röhren. Mikrowellen-Röhren. Rundfunk-Röhren. Spannungs-Stabilisatoren. Klein-Thyratrons. Photozellen.

COUPON

Senden Sie uns bitte Unterlagen über Röhren

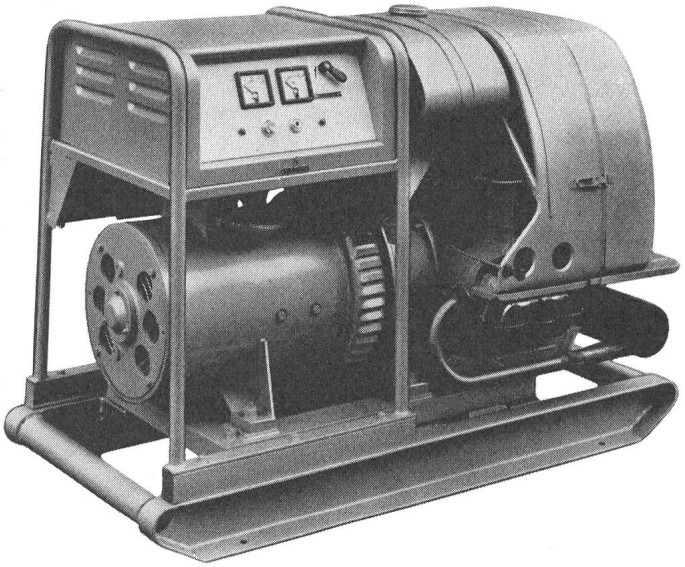
Firma _____

Adresse _____

SIEMENS

Notstromanlagen
kurzfristig lieferbar

Notstromanlagen bewahren vor Spannungsausfall und gleichen Spitzenbelastungen aus.
Leistungen: ab 600 W nach oben unbegrenzt.
Anschlussfertige Ausführungen.
Vorteilhafte Preise.
Bitte verlangen Sie unverbindliche Offerte.



84

Siemens
Elektrizitätserzeugnisse AG
Zürich 1, Löwenstrasse 35
Telefon 051/25 36 00
Lausanne
1, Chemin de Mornex
Téléphone 021/22 06 75

Damit sie nicht flimmern und brummen

Leuenberger

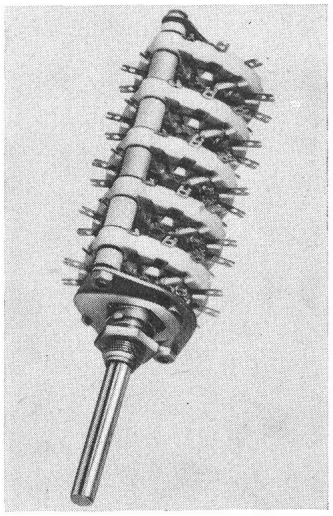
Vorschaltgeräte

Leuenberger Vorschaltgeräte sind millionenfach bewährt.
Unser Kundendienst steht mit jeder Auskunft und genauer technischer Dokumentation zu Ihrer Verfügung.

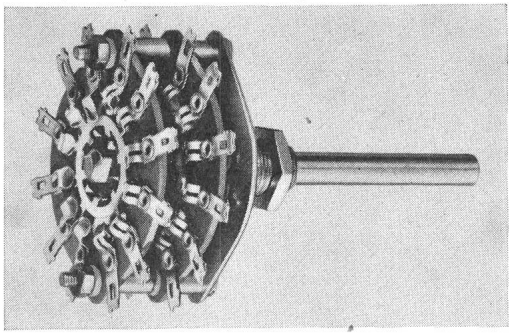
H. Leuenberger
Fabrik elektrischer Apparate, Oberglatt
Telefon 051 94 53 33

ITT Standard

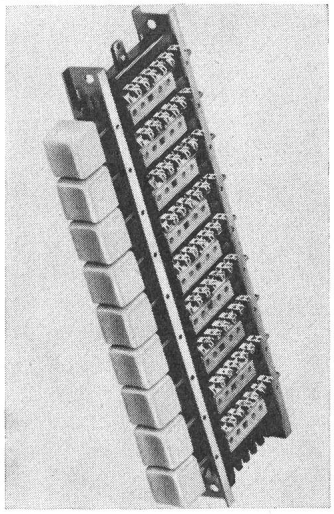
Schalter für die Industrie



Bauelemente aus dem **Winkler + Mayr**-Programm für die Fernmelde-, Fernwirk-, Steuer- und Regeltechnik.



Schaltebenen aus Keramik-Baustoff oder tropenfestem Hartpapier (Klasse IV). Selbstreinigende Messerkontakte. Auf Wunsch: Silber-, Silber-Palladium- oder Gold-Nickel-Kontakte.



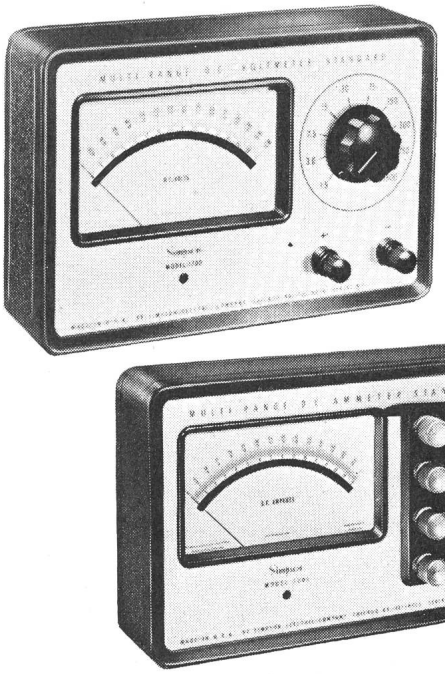
1816

ITT Standard

EINE ABTEILUNG DER
STANDARD TELEPHON UND RADIO AG, ZÜRICH

ZÜRICH 4
ZWEIERSTR. 35
TEL. 051 / 25 45 10

30



Präzisions-Messgeräte

Simpson

* Genauigkeit: 0,5 %
* Skalalänge: 14 cm
* Messwerk mit Kernmagnet und gefederter Edelsteinlagerung
* Temperaturkompensiert

Modell 1700 0-1,5/3/7,5/15/30/75/150/300/750/1500 V=

Modell 1701 0-0,75/1,5/3/7,5/15/30/75 A=

Modell 1702 0-1,5/3/7,5/15/30/75/150/300/750/1500 mA=

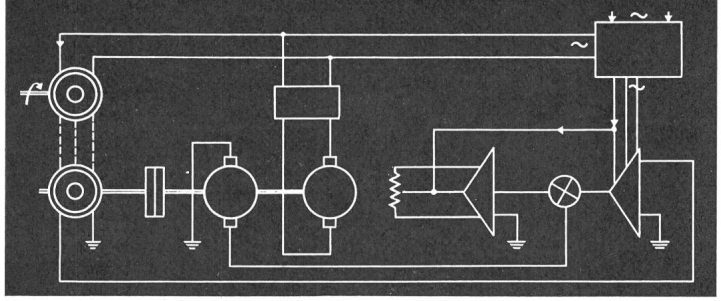
Modell 1703 0-75/150/750/1500 uA=

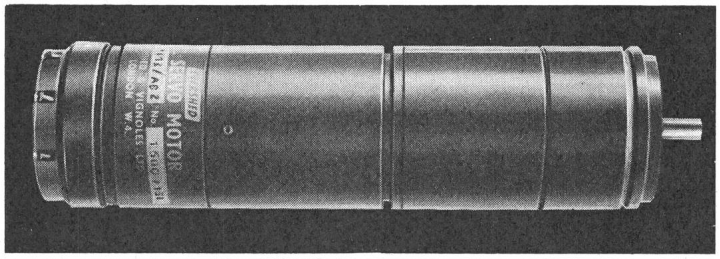
Modell 1704 0-30/75/150/750/1500 mV=

TELION elektronik

Telion AG, Albisriederstr. 232, Zürich 47, Tel. 051 - 54 99 11

EVERSHED





Servobauteile

Servomotoren und Motorgeneratoren für Gleich- und Wechselstrom (auch nach Mil. Spec.) Ausgangsleistungsbereich von ca. 1/4 bis 400 W.

- Spezialmotoren
- Tachogeneratoren
- Servo-Getriebeköpfe und elektrische Drehmomentwellen
- Servoverstärker und Netzgeräte

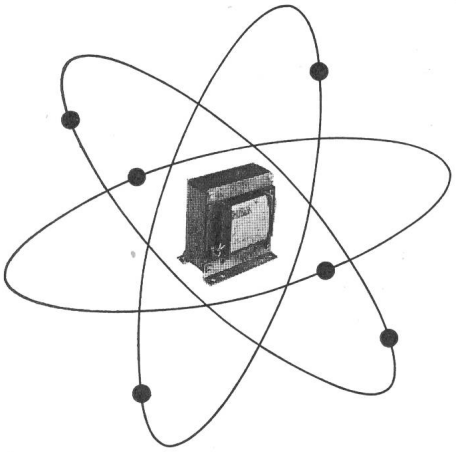
Omni Ray AG
Dufourstrasse 56
Zürich 8, Tel. 34 44 30

Omni Ray GmbH.
Nymphenburger Strasse 164
8 München 19, Tel. 6 36 25

Austronik GmbH.
Mollardgasse 54
Wien 6, Tel. 57 32 80

Omni Ray

HUBER



TRANSFORMATOREN

Verlangen Sie Unterlagen oder Offerten

Wir fabrizieren für
REGELTECHNIK und ELEKTRONIK
Ein- und Dreiphasentransformatoren bis 80 KVA und übernehmen Wickelarbeiten nach Ihren Angaben

HUBER
K. Huber

Zürich 11/50
Neunbrunnenstrasse 55
Telephon (051) 48 59 11/12

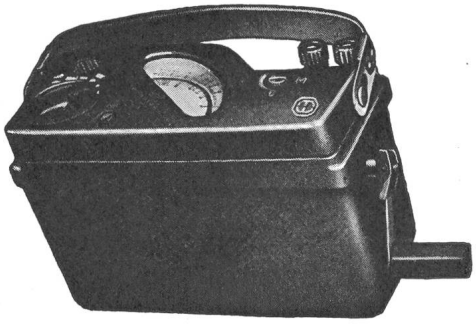
HALLAUER ROHRE

sind gut
und schnell verlegt

HALLAU

Bezug durch Grossisten

Isolierrohrfabrik
Hallau AG Hallau

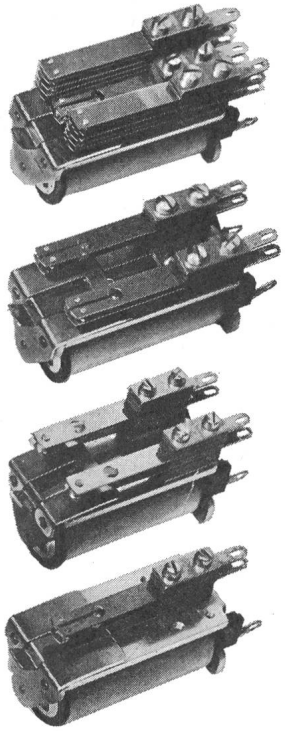


Isolationsprüfer

Type	Mess-spannungen	Messbereiche
*JV 500	500 V	0...50 MΩ, 0...260 und 0...520 V≅
J 2500	625/1250/2500 V	0...100/500, 0...200/1000 und 0...400/2000 MΩ
J 5000	2500/5000 V	...400/2000 und 0...800/4000 MΩ
JW 500	100/ 500/0,3...3 V	0...10/ 50 MΩ, 0...200/2000/20000/200'000 Ω
JW1000	500/1000/0,3...3 V	0...50/100 MΩ, 0...200/2000/20000/200'000 Ω

***Der JV 500 erfüllt die neuen SEV-Mess-Vorschriften**
Bei diesem Gerät sinkt die am Prüfling liegende Messspannung auch bei den minimal zulässigen Isolationswiderständen nicht unter die Betriebsspannung, wie dies § 23 400 der neuen HV verlangt.

AG für Messapparate, Bern
Weissensteinstrasse 33 Telephon (031) 45 38 66



RELAIS

«Moser-Baer»

für Gleich- und Wechselstrom-Erregung
Kontakte für Stark- und Schwachstrom
Thermorelais, Schrittschaltrelais
Viele Kombinationsmöglichkeiten
KURZE LIEFERFRISTEN

Verlangen Sie Auskünfte und Detailprospekte bei

J. BOSSHARD

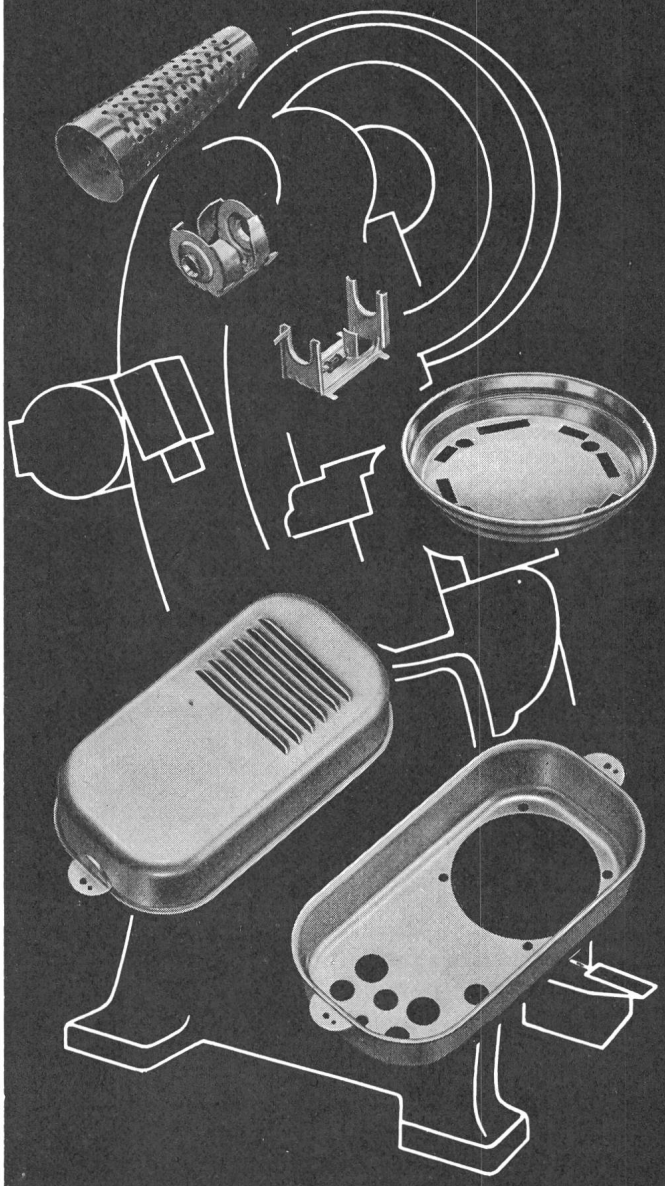
UHRENANLAGEN UND ELEKTRISCHE APPARATE

LAUSANNE	ZÜRICH
Chemin de Chandolin 1	Leutschenbachstr. 71
Telefon (021) 23 84 83	Telefon (051) 48 02 02

stanzen ziehen abstrecken

LANZ

von Massenteilen aus Eisen, Bunt- und Leichtmetall Pressen bis 300 t

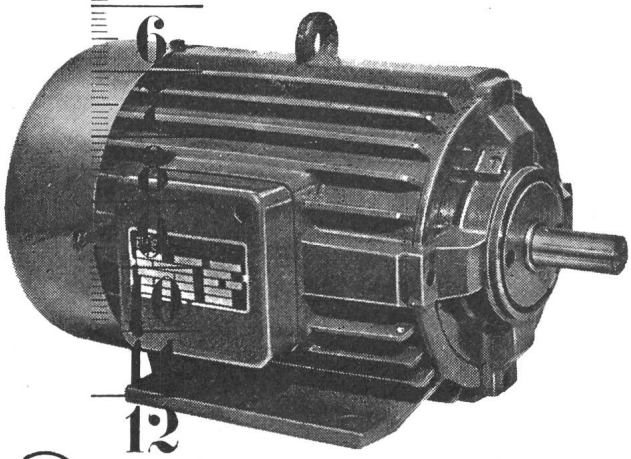


Hermann Lanz AG Murgenthal

Tel. 063 3 43 41
Schweiz

Motoren nach Mass

aber auch
IEC-Normmotoren
liefert



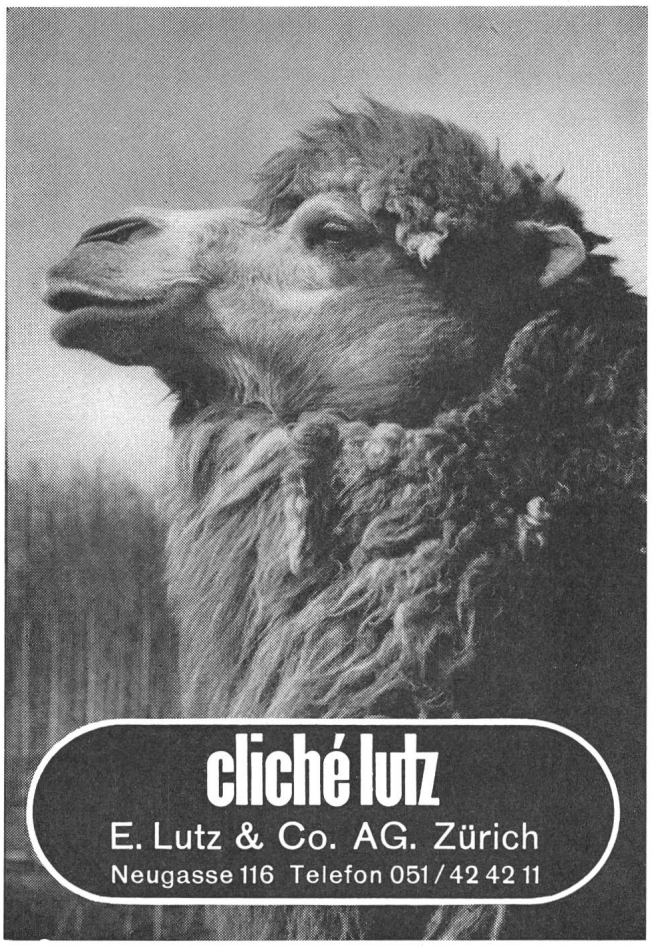
EMB Elektromotorenbau AG
Birsfelden Schweiz Telefon 061/411850

TRAFO

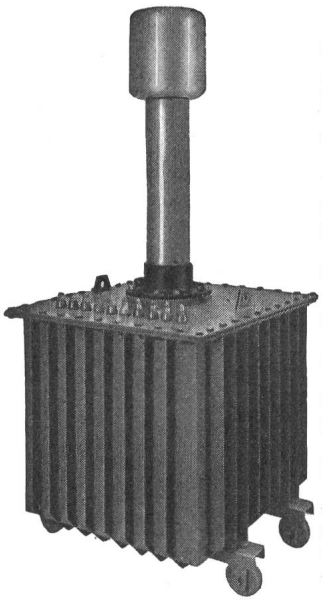
Lieferfrist:
bis 500 VA
4 Tage
bis 3000 VA
14 Tage

mit SE Zeichen

Wagner + Grimm, Zug
Chamerstraße 68c Telefon (042) 4 21 14



cliché lutz
E. Lutz & Co. AG. Zürich
Neugasse 116 Telefon 051/42 42 11



Prüftransformator
50/100/200kV 40kVA

Hochspannungsgleichrichter mit Selen- oder Glühkathodenventilen

Selen-Hochspannungsventile

Transportable Gleichrichteranlagen bis 500 kV für Kabelprüfungen

Spezial-Transformatoren und Drosselspulen für Hoch- und Niederspannung

Leistungs-Transformatoren

Messwandler für Hoch- und Niederspannung

Prüfanlagen

«Bulb-Saver» Schaltapparat zur Herabsetzung des Lampenverschleisses von Strassenbeleuchtungen

Gross-Elektrofilter

HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO

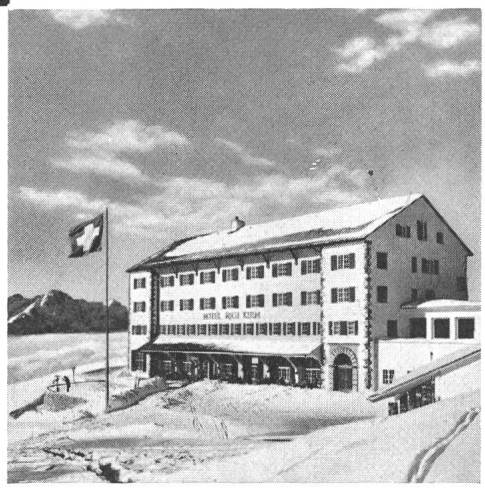
Elektrische Apparate

Büro Steinmattacker Telephon 065-36790

Accum

Elektrische Raumheizungen für jeden Zweck

Accum baut seit Jahrzehnten elektrische Heizungen für Kirchen, Kindergärten, Schulhäuser, Säle, Berghotels, Wohn- und Ferienhäuser, Garagen, Kraftwerke, Unterstationen, Stellwerke, Pumpwerke, Baubarakken, Fabrikräume, Zugsheizung usw.



Accum AG Gossau ZH

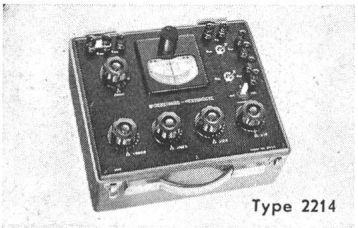
GIGAFON HL 3

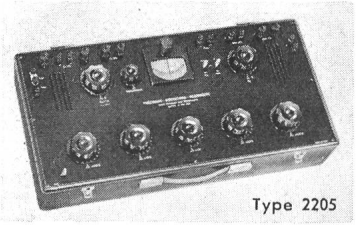
Die neue transistorisierte, tragbare Lautsprecheranlage leistet überall wertvolle Hilfe

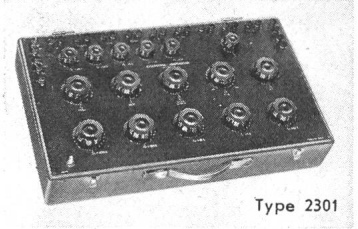
für Verkehrsregelung
in Versammlungen
für Rettungsboote
bei der Feuerwehr
auf Flughäfen
bei Sportveranstaltungen etc.
bei Ausstellungen
in Fabriken
auf Baustellen
beim Rangierdienst
im Rettungsdienst

Elektronik

Generalvertretung
JOHN LAY
LUZERN-ZÜRICH
Radio-Television-Elektronik


Type 2214


Type 2205


Type 2301

TETTEX

Präzisions-Meßgeräte

- **Bequem in der Größe**
- **Genau in der Messung**
- **Einfach in der Bedienung**
- **Anspruchslos in der Wartung**

Typ 2214	Wheatstonebrücke	0.01 Ω ... 11 MegΩ	± 0.1 %
Typ 2211	Wheatstonebrücke	0.001 Ω ... 110 MegΩ	± 0.02 %
Typ 2222	Thomsonbrücke	10^{-5} Ω ... 21 Ω	± 0.1 %
Typ 2235	Thomsonbrücke	10^{-8} Ω ... 110 Ω	± 0.03 %
Typ 2205	Komb. Wheatstone-	0.001 Ω ... 11 MegΩ	± 0.02 %
	Thomsonbrücke	10^{-7} Ω ... 110 Ω	± 0.03 %
Typ 2342	Schleifdraht-Kompensator	Diverse Bereiche bis 1500 mV	± 0.1 %
Typ 2323	Schleifdraht-Kompensator	0 ... 20, 0 ... 200, 0 ... 2000 mV	± 0.05 %
Typ 2301	Feussner-Kompensator	1 µV ... 2100 mV; 5 Dekaden	± 0.01 %
Typ 2305	Kaskaden-Kompensator	1 µV ... 2100 mV; 6 Dekaden	± 0.005 %
Typ 2334	Diesselhorst-Kompensator	0.01 µV ... 1100 mV; 5 Dekaden	± 0.01 %

Alle Geräte in der Regel ab Lager lieferbar.
Verlangen Sie nähere Prospekt-Unterlagen mit Preisangaben durch

TETTEX A.G. ZÜRICH

Fabrikation elektrischer Präzisions-Meßgeräte
Rotbuchstraße 45 Postfach Zürich 42
Tel. 051 / 26 46 80 Telex 5 24 60

General-Vertretung für die BRD: Ingenieurbüro Hubert Burster VDI Kiefernweg 8, 7505 Ettlingen Tel. (07243) 3674

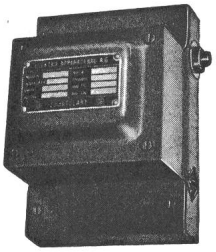
Seit 1936

STABA

Qualitätstransformatoren

bis 65 kVA

Kurzfristig lieferbar



Ab Lager:

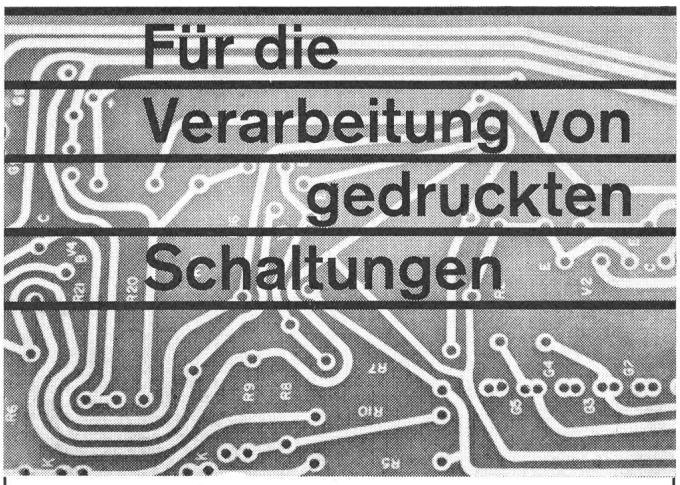
Regeltransformatoren

ETA thermische und magnetische Auslöser
Infrarot-Strahler

Verlangen Sie bitte unseren Katalog Nr. 18

EAB

ELEKTROAPPARATEBAU AG
Courtelary BE
Telefon (039) 4 92 55/56



3235.01 ELSOLD-Lötzinndraht, korrosionsfrei, kupferspitzenschonend, nach PTT-Vorschriften, mit plastischer Kolophoniumfüllung.

Speziallötzinn mit verzögerter Oxydation,
ZEVA-Kleinlötkolben, Hochleistungslötkolben,
ZEVA-Mikrolötkolben 6 Volt,
ZEVA-Flachbäder mit Temperaturregulierung,
Halb- und vollautomatische Lötmaschinen,
ZEVA-Lötlacke, Kolophonium usw.

Wir beraten Sie gerne oder senden Ihnen Muster und Unterlagen.

SAUBER + GISIN AG ZÜRICH 8
Höschgasse 45 Telephon (051) 34 80 80

SAUBER + GISIN

Schilder

Metal-Fal

022 41 17 20

ZÜRICH Tel. 051 - 47 16 94 - ST. GALLEN Tel. 071 - 22 70 93

Terolin

Rostschutz- und Dichtungslack und Terolin-Kitt

Hitze-, kälte-, säurebeständig u. wasserdicht, für Eisen, Blech, Holz, Beton, Asphalt u. Bedachungen aller Art. Beste Unterwasserfarbe für Kraftwerke u. Schiffe. Kein Mennigvorstrich.

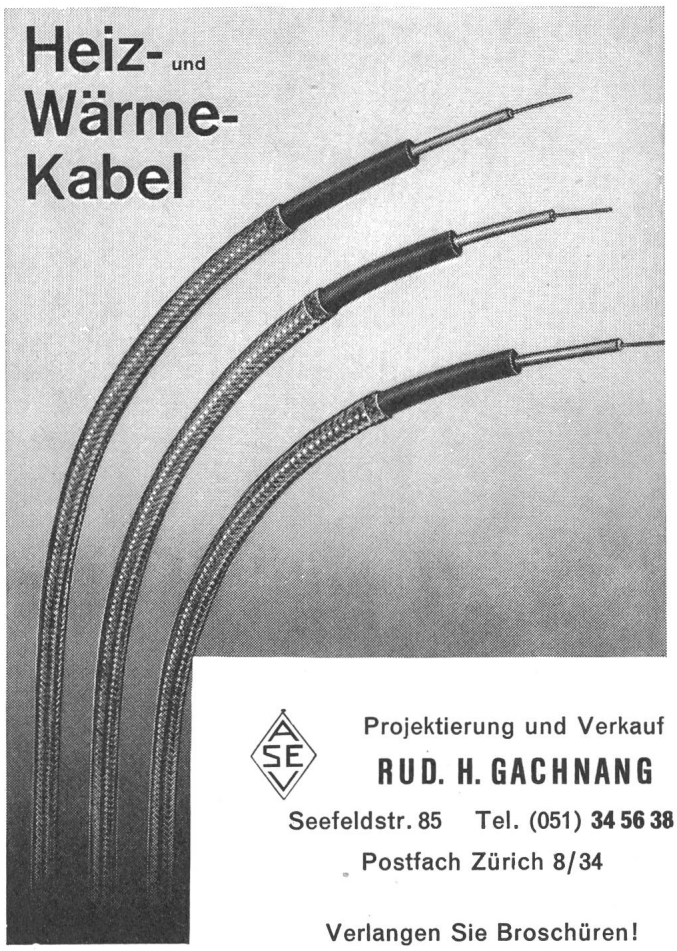
Seit 46 Jahren bewährt

Ausschliessliche Fabrikation:

R. KÄLIN, BASEL

Büro und Lager: Vogesenstrasse 167,
St. Johannhof, Geleise B 6 Telephon (061) 43 02 23

Schweiz. Mustermesse in Basel Halle 8 Baumesse Stand No: 2936
Aussteller seit 46 Jahren



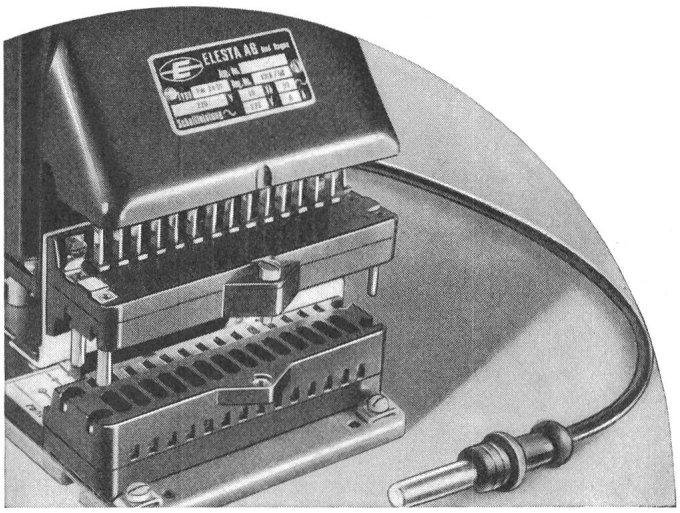
Projektierung und Verkauf

RUD. H. GACHNANG

Seefeldstr. 85 Tel. (051) **34 56 38**

Postfach Zürich 8/34

Verlangen Sie Broschüren!



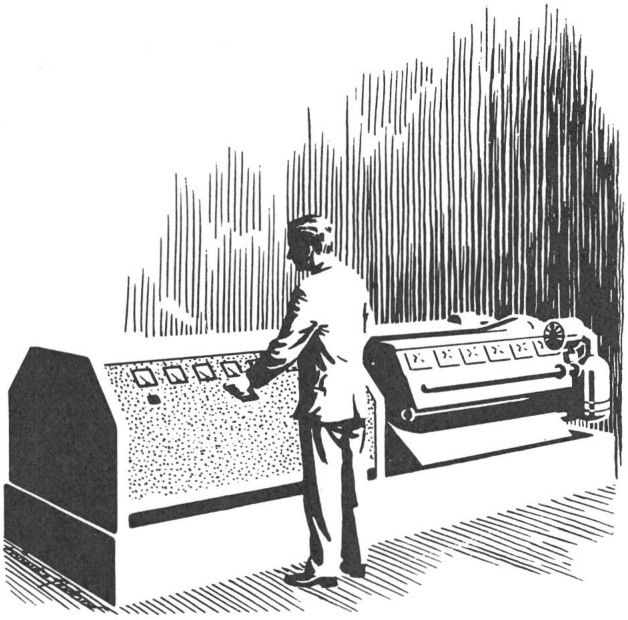
Die, im dargestellten elektronischen Gerät der Firma ELESTA AG, ersichtlichen **KUNSTSTOFFTEILE** für den **Stecksatz** sind aus einer **Spezialpressmasse** hergestellt, während die **Abdeckhaube** aus einem hochschlagfesten Thermoplast gespritzt ist.

RIWISA AG
HÄGGLINGEN AARGAU TEL 057 7 37 33
RIWISA

P 7a

ELEKTRO-AGGREGATE

BAUSCHER



Besuchen Sie uns in Genf am
Internat. Automobilsalon (12. – 22. 3. 1964)
oder verlangen Sie unsere techn. Unterlagen.

BEI NETZAUSFALL

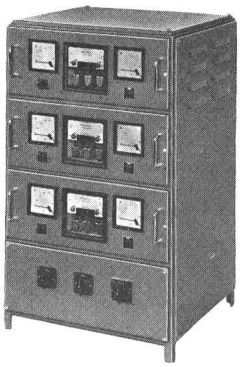
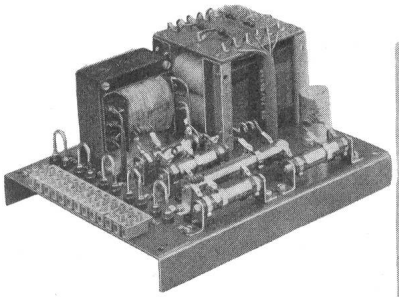
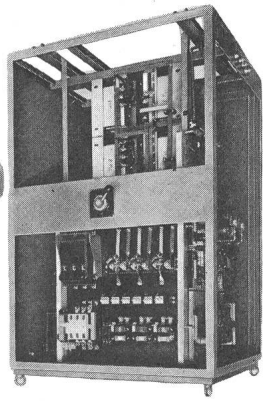
erzeugen unterbrechungslos arbeitende
BAUSCHER NOTSTROM-AGGREGATE
in stationärer Ausführung
LICHT UND KRAFT
für Verkehrsbetriebe, Krankenhäuser und gewerbliche Betriebe

BAUSCHER
ELEKTRO-ZENTRALEN
in transportabler und fahrbarer Ausführung dienen zu
EIGENSTROM-ERZEUGUNG
auf Gross-Baustellen, bei Reparaturen am Leitungsnetz, im Funkverkehr, bei Filmaufnahmen, auf Expeditionen und im Katastrophen-Einsatz

S.A. POUR LA VENTE DE MACHINES D'ENTREPRISES

(021) 60 14 97 Telex 2 42 73 Villeneuve VD

BAMAG

Spannungs- und strom-
steuernde Vorstufen- und
Endstufen-Transduktoren-

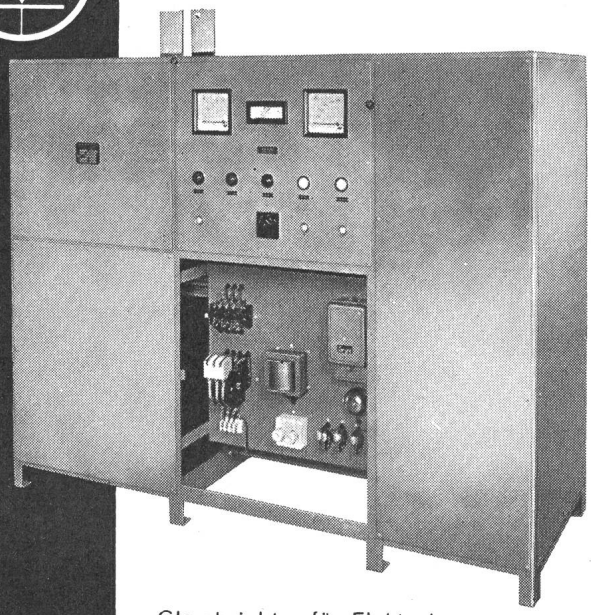
Transdukt. Drehzahl-
Steuergeräte.

Transduktorische Regel.
geräte und Anlagen.

ISMET

TRANSMETRA AG SCHAFFHAUSEN Feldstr. 22 Telefon 053/4 34 24

Galvano-Gleichrichter



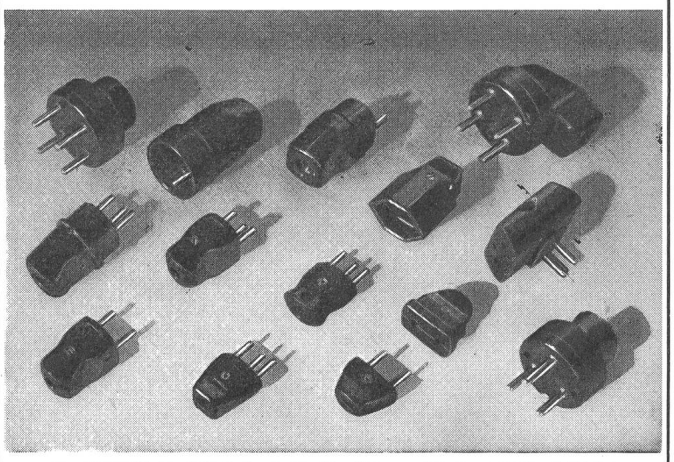
Gleichrichter für Elektrolyseur
mit umschaltbarer Spannung
12 V 24 V und Konstantstrom-
Regulierung 2000/1000 A, mit
ölgekühltem Selen-Element.

Walter Bertschinger AG | Luzern
Lindenstr. 15, Tel. 041/41 75 75

ELECTRO-MICA

Steckkontakte
für Niederspannungsanlagen

SEV-geprüft
und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich



ELECTRO-MICA AG Mollis Tel. (058) 4 41 24

Constral

projektiert, konstruiert und baut

Metall-Konstruktionen
für die Elektrobranche

Constral AG *Weinfelden, Tel. 072/5 17 21*

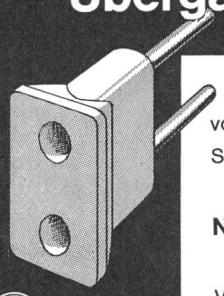
Elektronische Geräte

Transformatoren
bis 2 kVA

Übertrager
für industrielle Anwendungen

Entwicklung und Fabrikation
Contronic Cie.
Nordstrasse 144 Telefon 051 26 04 12
Zürich

Übergangs-Stecker



von Steckdosen Tip 12 und Tip 1 auf Schuco-Stecker und Englische-Stecker

Nr. 4746 Bakelit weiss

Vom SEV geprüft und gutgeheissen

AG Jenny + Co. Glattbrugg ZH Tel. 051 83 62 22

TROCKENBATTERIEN

TIGERSTÄRKE IN STAHL

In der Schweiz gewannen im Januar 1964 nachstehende Personen die als Preise zur Verfügung gestellten Vasen:

Carl Huber,
Radiogeschäft, Fraumünsterstrasse 27, Zürich 1;

Alfred Junker,
Radio und Television, Langnau i. E.;

M. Soldini,
Emporio Musicale, Locarno;

E. Wohlgensinger,
Radio-Television, Kirchstrasse, Altdorf.

zu verkaufen

Seilbahn
Nutzlast pro Wagen 1,4 t oder 4 Personen
Schräge Länge 586 m
Fahrgeschwindigkeit 2,5 m/sec.

Seilwinde
Zugkraft 14 t
Seillänge 800 m 46
Seilgeschwindigkeiten 0,5 und 1 m/sec.

KRAFTWERKE HINTERRHEIN AG, THUSIS

Fabrikationsunternehmung der elektrotechnischen Branche, spezialisiert in der Richtung «Geräte und Material für Niederspannungsinstallationen in Wohnhäusern, Gewerbe und Industrie» sucht im Sinne der langfristigen Planung einen 58

Reisevertreter

Techniker oder speziell versierter dipl. Elektro-Installateur mit ausgesprochenem Flair für persönliche Kundenberatung sollen unsere Produkte nicht nach Katalogen verkaufen. Sie müssten nach 1- bis 3jähriger interner Verkaufstätigkeit in unserem Verkaufsbüro befähigt sein, auf Grund der erworbenen Spezialkenntnisse und der vorhandenen Kontaktfähigkeit, sich eine treue Kundschaft zu erwerben und diese zweckmässig beratend zu betreuen. P 807 Lz

Wenn Sie sich auf Grund Ihrer persönlichen Veranlagung befähigt fühlen und den ausgesprochenen Wunsch haben, nach einer recht strengen und intensiven Ausbildungszeit im internen Verkauf eine besonders verantwortungsvolle Aussendienstaufgabe zu übernehmen, so bitten wir Sie um Ihre handgeschriebene Offerte mit den bisherigen Leistungsausweisen und Arbeitszertifikaten sowie den üblichen Beilagen und Angabe über Ihre Gehaltserwartungen, an **Chiffre B 4798-23 Publicitas Zürich.**

EWZ

Wir suchen einen jüngeren 57

Elektrotechniker

für unsere Hausinstallationsabteilung.

Wir wünschen:
Diplom eines schweizerischen Technikums. Praktische Tätigkeit im Installationsfach. Za 5106/64

Wir bieten:
Neuzeitliche Anstellungsbedingungen und ein angenehmes Arbeitsklima.

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich
Postfach Zürich 23

Die **Kreistelephondirektion Zürich** sucht für die **drahtlosen Dienste** je

1 Elektrotechniker

— für den **techn. Radio- und Fernsehdienst** mit Dienstort in Zürich.
Arbeitsgebiet: Bau, Betrieb und Unterhalt von drahtlosen Teilnehmeranlagen (Fixstationen)
Radio- und Fernsehstörbekämpfung
Projektbearbeitung und Durchführung von Abnahme-Messungen an Gemeinschafts-Antennenanlagen für Radio und Fernsehen

— für die **Richtstrahlstation Albis**
Arbeitsgebiet: Betrieb und Unterhalt der Telephonie- und Fernsehrichtstrahlanlagen (Übertragungsmessungen)
Schaltung und Überwachung von Fernsehrichtstrahlstrecken bei Eurovisionssendungen (Koordinationsaufgaben)

— für die **UKW- und Fernsehanlage Uetliberg**
Arbeitsgebiet: Betrieb und Unterhalt der Fernseh- und UKW-Sendeanlagen. 55

Schweizer Bürger mit Diplomabschluss eines Tages- oder Abendtechnikums erhalten eine Einführung in ein vielseitiges und interessantes Arbeitsgebiet. Neue zeitgemässe Besoldung mit ausgebauter Personalfürsorge. OFA 11.878.02/3

Anmeldungen mit kurzen Angaben über bisherige Arbeitstätigkeit, Studienausweisen, Arbeitszeugnissen sowie Schriftenempfangsschein oder Niederlassungsbewilligung sind an die unterzeichnete Kreistelephondirektion zu richten. Für telephonische Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung.

Kreistelephondirektion Zürich
Postfach Zürich 39

ALBISWERK ZÜRICH A.G.

Wir suchen für die Entwicklung elektronischer Fernsteuerungen auf digitaler Basis unter Verwendung modernster Halbleiter-Bauelemente und die Untersuchung der damit verbundenen Systemfragen einen tüchtigen

Entwicklungsingenieur

Wir legen Wert auf selbständiges Arbeiten, Kenntnis der Halbleitertechnik und gute theoretische Grundlagen. Falls Sie Interesse haben in einem aufgeschlossenen Entwicklungsteam in kameradschaftlicher Atmosphäre an diesen interessanten Aufgaben mitzuarbeiten, so telephonieren Sie bitte unserem Personalbüro.
Telefon 051 52 54 00.

52

Elektrizitätswerk Männedorf am Zürichsee

Stellenausschreibung

Wir suchen einen jüngeren, tüchtigen und zuverlässigen

kaufmännischen Angestellten

51

für die Erledigung der laufenden Büroarbeiten und zur Besorgung des Fakturawesens für die Installationsabteilung und der Abrechnungen für den Bau und Unterhalt der Verteilnetzanlagen usw.

Eintritt sofort oder nach Übereinkunft.
5-Tage-Woche, Pensionskasse PKE.

Branchenkundige Bewerber belieben ihre Anmeldung mit Lebenslauf und Ausweis über bisherige Tätigkeit, mit Angabe der Gehaltsansprüche, bis zum 14. März 1964 zu richten an die

Kommission der Gemeindewerke Männedorf.

Die **Feuerschaugemeinde Appenzell** sucht einen

Betriebsleiter

zur selbständigen Führung der technischen Betriebe der Gemeinde und als Personalchef des Betriebs- und Verwaltungspersonals. Als technische Betriebe führen wir ein Elektrizitäts- und ein Wasserwerk. Ferner obliegen der Gemeinde das Kanalisationswesen und diverse Gemeindeaufgaben technischer Natur.

Elektroingenieure oder Dipl. Elektrotechniker dürften einen sehr interessanten, ausbaufähigen Wirkungskreis vorfinden.

Wir legen insbesondere Wert auf kollegiale Zusammenarbeit mit dem Betriebspersonal.

Bewerber mit Erfahrung in der Betriebsführung und mit Interesse, sich auch ins Wesen der Wasserversorgung und der Abwasserbeseitigung einzuarbeiten, wollen ihre Offerte mit Gehaltsanspruch, Lebenslauf, Ausweisen und Photo bis 31. März 1964 einreichen an den Präsidenten der Gemeinde: 41

J. Hersche, dipl. Bauingenieur, **Appenzell**
Tel. 071 87 16 29 / 87 26 29
wo auch allfällige Auskünfte erteilt werden.

EWZ

Für unseren in den Ruhestand tretenden

Chef der Abteilung Energieverteilung

suchen wir einen geeigneten Nachfolger. 56

Das Arbeitsgebiet der Abteilung umfasst den Bau und Betrieb aller städtischen Hoch- und Niederspannungs-Verteilnetze, mehrere Unterwerke, sowie der öffentlichen Beleuchtung in Zürich. Ferner sind ihr die Abteilung Hausinstallationen, die Zählerabteilung und das Tarifbüro angegliedert. Za 5106/64

Für die erfolgreiche Tätigkeit unseres neuen Mitarbeiters sind ein abgeschlossenes Studium als Elektroingenieur an einer schweizerischen Hochschule sowie gute, in mehrjähriger Praxis erworbene Erfahrungen auf dem genannten Gebiet erwünscht. Die Festsetzung des Gehaltes erfolgt nach Vereinbarung entsprechend der Bedeutung der Aufgabe.

Wenn Sie für dieses Tätigkeitsgebiet Interesse haben und über die nötigen Voraussetzungen verfügen, erwarten wir gerne Ihr Dienstangebot mit den üblichen Unterlagen sowie mit Angabe des Gehaltsanspruches und frühesten Eintrittstermins an die Direktion des

Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich
Postfach Zürich 23

Im Zuge der Entwicklung neuer elektrischer Apparate messen wir der Forschung auf dem Gebiete elektrischer Kontakte spezielle Bedeutung bei. Wir suchen einen 49

Forschungs-Ingenieur

Dipl. El. Ing. oder Physiker,

dem wir dieses neue Arbeitsgebiet in unserer Firma übertragen können. Dieser Forschungsingenieur hat in enger Zusammenarbeit mit dem Oberingenieur Forschungsprobleme selbständig zu bearbeiten. Wir suchen einen Mitarbeiter mit fundiertem Fachwissen, mit Freude, selbständig Forschungsaufträge auszuführen und damit an der Verbesserung unserer Konstruktionen mitzuarbeiten.

Wir bitten Bewerber, uns ihre Offerten mit Zeugniskopien, Lebenslauf und Angabe des Gehaltsanspruches einzureichen.

CMC

CARL MAIER & CIE
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen
SCHAFFHAUSEN

Grande Dixence S.A.
engage

technicien électricien diplômé

(formation courant faible)

pour collaborer en première étape à la réalisation d'un important réseau de télétransmissions puis pour en assurer par la suite l'exploitation.

Conditions offertes:
Travail agréable et indépendant. Possibilité d'acquérir de vastes connaissances dans le domaine de la construction et de l'exploitation d'un grand aménagement hydroélectrique.

Traitement en rapport avec les qualités du candidat.

Offres de services avec curriculum vitae, copies de certificats, photo et prétentions de salaire à adresser jusqu'au 15 mars 1964 à notre adresse,
12, place de la Gare, Lausanne 53

Schweiz. Wirtschaftsorganisation in Zürich sucht

Ingenieur

schweiz. Nationalität, mit abgeschlossenen Hochschul- oder Technikumsstudien, Fachrichtung Elektrotechnik oder Maschinenbau, mit guten allgemein-technischen und Sprachkenntnissen (Deutsch, Französisch, Englisch), Verständnis für kommerzielle Belange, als verantwortlicher Abteilungsleiter.

Offerten mit Lebenslauf, Photo, Referenzen und Gehaltsanspruch, frühestem Eintrittstermin erbeten unter

Chiffre B 43 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, Zürich 1.

Wir suchen einen

Elektrotechniker

für den Bau und Betrieb von Netztransformatorenstationen sowie Hoch- und Niederspannungsleitungen.

5-Tage-Woche — Pensionskasse.

Bewerber, die eine interessante, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit suchen, richten ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre B 48 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, Zürich 1.

SAUBER + GISIN

Für den Sektor Elektroinstallationen suchen wir einen

Chef der Montageabteilung

Im Zuge der Entwicklung unseres Unternehmens wird dieser Posten neu geschaffen. Er bietet einer initiativen, souveränen Persönlichkeit ein interessantes und anspruchsvolles Arbeitsgebiet.

Der Bewerber muss über eine mehrjährige Praxis auf dem Gebiete der Elektroinstallationen, über Organisationstalent und Sinn für korrekte, angenehme Zusammenarbeit verfügen. Für die Erfüllung der gestellten Aufgaben ist ein Technikumabschluss oder das Meisterdiplom unerlässlich. 34

Wir bieten dem Bewerber eine selbständige Position in modernem, temperamentvollen Betrieb und eine dem Können und Einsatz angemessene Salarierung. Bewerbern senden wir eine detaillierte Beschreibung des Aufgabenkreises.

SAUBER + GISIN
AG für elektrotechnische Anlagen
Höschgasse 45, Zürich 8

SAUBER + GISIN

Die Bauabteilung III der SBB in Zürich sucht für ihre Sektion Niederspannung- und Fernmeldewesen

Elektroingenieur

mit abgeschlossener Hochschulbildung mit Diplom als Elektroingenieur. Praxis erwünscht. 45

Wir bieten Dauerstelle bei interessanter und abwechslungsreicher Tätigkeit, ausgebaute Sozialleistungen und zeitgemässe Besoldung. P 1003 Z

Anmeldung mit den üblichen Unterlagen an
SBB, BAUABTEILUNG KREIS III, Postfach, Zürich 1

Suiselectra

sucht für baldigen Eintritt P 293 Q

Elektrozeichner

mit guter Praxis im Zeichnen von Schemata und Dispositionsplänen.

Wir bieten interessante und vielseitige Tätigkeit in neuzeitlichem Betrieb, 5-Tage-Woche, zeitgemässe Salarierung, Pensionskasse.

Bewerber, die Interesse an Projektierung und Bau von Kraftwerken haben, sind gebeten, detaillierte Dienstofferten unter Angabe des frühesten Eintrittermins einzureichen an die 40

Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Suiselectra), Malzgasse 32, Basel 10.

ISOLA Schweizerische Isola-Werke Breitenbach

Wir suchen für unseren Sektor Drähte und Kabel

diplomierten Elektrotechniker

als Nachfolger des Chefs der Abteilung Fabrikationsplanung.

Diese Abteilung umfasst die Arbeitsvorbereitung mit dem Terminwesen, die Kalkulation, die Lagerbewirtschaftung und den Versand.

Bewerber, die sich für diese interessante und vielseitige Aufgabe interessieren, wollen bitte ihre Offerte handschriftlich unter Beilage von Photo, Lebenslauf und Zeugnisabschriften richten an die 50

Geschäftsleitung der Schweizerischen Isola-Werke
Breitenbach bei Basel P 20702 On

Leiter der Elektronikabteilung

eines führenden Fabrikationsunternehmens der Maschinenindustrie mit internationalen Beziehungen

— Sie sind ein 30—40jähriger **Dipl. Elektroingenieur** Richtung Schwachstrom oder HF 44

— verfügen über mehrjährige Praxis in der Herstellung von elektronischen Geräten

— besitzen Organisationstalent und Vorgesetzteneigenschaften, Englisch- und, wenn möglich, Italienischkenntnisse.

Ihre Aufgabe umfasst die verantwortliche und zielbewusste Erweiterung der Abteilung, die Koordination von Entwicklung und Fabrikation, sowie die wirtschaftliche und termingerechte Produktion.

Die Position ist entwicklungsfähig, gut salariert und bietet Sozialversicherung und 5-Tage-Woche.

Gut ausgewiesene Bewerber senden ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen und handgeschriebenem Begleitbrief oder wenden sich für nähere Auskunft unter Kennziffer SV 914 an

Dr. H. Schwing, Dipl. Ing. ETH
Konsulent für Organisation und Personalfragen
Auf der Mauer 17, Zürich 1, Tel. (051) 47 73 47

STS SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG Zürich 4, Lutherstrasse 14
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT Telephon (051) 23 54 26
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO COLLOCAMENTO Telegr.: STSIngenieur Zürich

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

279 Dipl. *Elektrotechniker* (Starkstrom), gut präsentierend, mit überdurchschnittlichen Fachkenntnissen und mit Praxis, möglichst im Verkauf für eine Tätigkeit in beratendem Ingenieurbüro über Lizenzverwertung nordamerikanischer und europäischer Erzeugnisse im Austausch. Sprachen: Französisch, Deutsch, Englisch. Alter mindestens 26 Jahre. Eintritt nach Vereinbarung. Entwicklungsfähige Dauerstellung, verbunden mit häufigen Reisen ins europäische Ausland. Sitz in Genf.

281 *Elektromechaniker* eventuell *Feinmechaniker*, mit guten Englischkenntnissen und mehrjähriger Praxis auf dem Gebiet des medizinischen Apparatebaus, hauptsächlich Röntgenanlagen. Bevorzugt Bewerber mit Tätigkeit in Fabrikationsbetrieb für medizinische Apparate oder im Reparatur- und Servicedienst eines Spitals. Zuverlässiger Charakter. Eintritt und Vertragsdauer zu vereinbaren. Universitätsklinik in Monrovia (Liberia), Westafrika.

zu verkaufen

gebrauchte Transformatoren

4 Stück «Innenraum» BBC/MFO
8000/380 Volt, 43—125 kVA,

6 Stück «Freiluft» BBC
8000/380 Volt, 20 und 50 kVA. 47

KRAFTWERKE HINTERRHEIN AG, THUSIS

Service de l'électricité de la Ville de Lausanne

offre à

ingénieur électricien

diplômé EPF ou EPUL 30
un poste avec responsabilités comme cadre supérieur de son entreprise. P 13-H-8 L
La sphère d'activité comprend notamment:

— **Stations de transformation 50 000 / 6000 / 380 volts:**
Projets, construction, fabrication, montage.
— **Réseaux haute et basse tension:**
Travaux de construction, d'entretien et d'exploitation.
— **Etudes:** études techniques et de standardisation.

Nous offrons à candidat capable, aimant le travail en collaboration, un poste intéressant et varié dans une ambiance de travail agréable. Possibilité d'avancement, notamment à la fonction de Chef de division.
Semaine de 5 jours.
Rétribution correspondant à l'importance du poste et en fonction de l'expérience acquise, dans le cadre de l'échelle des salaires de la Ville.
Si vous vous intéressez à ce poste, nous vous prions de faire parvenir votre inscription, munie des renseignements usuels, en indiquant vos prétentions de salaire à: Direction des Services industriels, Service de l'Electricité, Lausanne.

SELECADRES

sucht für mittelgrosses schweizerisches Fabrikations-Unternehmen von Elektrowerkzeugen

BETRIEBS-ELEKTRIKER

- Alter ab 25 Jahre 60
- mit Meister-Diplom
- fähig, die Fabrikationsmaschinen zu unterhalten SA 7821 Z
- Ausbau des Leitungsnetzes
- Projektierung und Ausführung von Stark- und Schwachstrom-Installationen in Neubauten.

Selbständiger Fabrikelektriker als Chef einer kleinen Gruppe.

Handgeschriebene Offerten, Curriculum vitae, Zeugnis-Kopien und Photo sind unter Angabe der Referenznummer des Postens, 703 zu richten an die

Selecadres

BERATUNGSSTELLE FÜR DIE AUSLESE VON MITARBEITERN
Dr. J. A. Lavanchy
Holbeinstrasse 20
Zürich 8

Wir sichern jedem Bewerber völlige Diskretion zu. Den Namen des Kandidaten geben wir dem Unternehmen nicht bekannt, bevor wir von Ihnen Ihr Einverständnis und Ihnen den Namen des Unternehmens bekannt gegeben haben.

MFO

Für die Kontrolle und Abnahme aller in unserem Betrieb ausgeführten elektrischen Hausinstallationen, deren Erweiterungen und Änderungen sowie die Durchführung periodischer Kontrollen unserer **elektrischen Anlagen** suchen wir einen P 259 Z

Kontrolleur

der den **Ausweis des eidg. Starkstrominspektorates** besitzt.

Die Tätigkeit ist selbständig und setzt gutes fachliches Können sowie Verantwortungsbewusstsein und geistige Beweglichkeit voraus.

Bewerbungen mit Zeugnisabschriften erbitten wir an die **Personalabteilung für Angestellte.**

54

Maschinenfabrik Oerlikon
Zürich 50

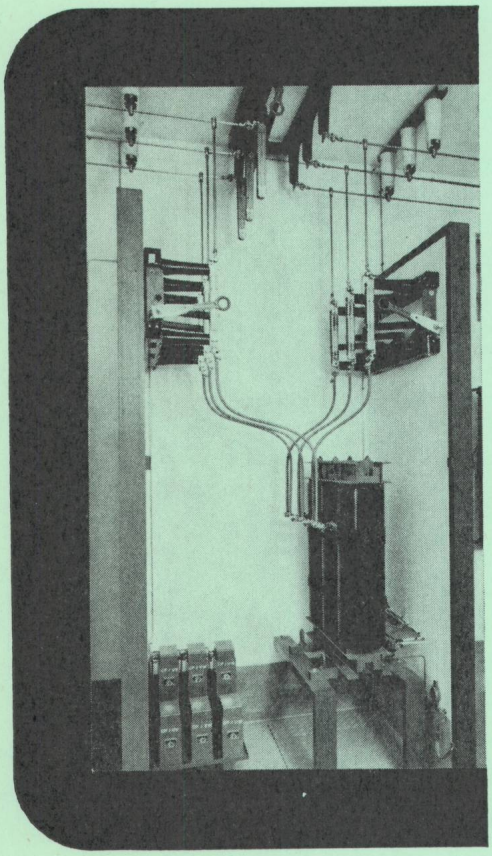
380 KV

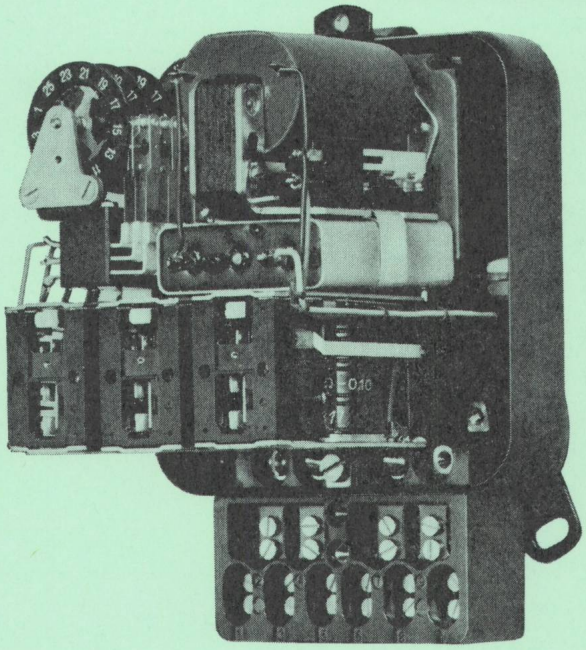
OEL-
KABEL

CABLE
A HUILE

CORTAILLOD

LANDIS & GYR





fn 3337

RUNDSTEUER-ANLAGEN:

Landis & Gyr-Rundsteueranlagen e möglichen die Übertragung eine grossen Zahl von Steuerbefehlen i äusserst kurzer Zeit an jeden Pun eines Verteilnetzes. Durch zwecl mässige Wahl der Steuerfrequenz un der Einspeiseart lassen sich Landis Gyr-Rundsteueranlagen den Netzve hältnissen in optimaler Weise anpas sen. Die robuste Ausführung d Anlagenteile und der Empfänger g währleistet höchste Betriebssiche heit.

LANDIS & GYR AG ZUG

FABAG DRUCK ZÜRICH